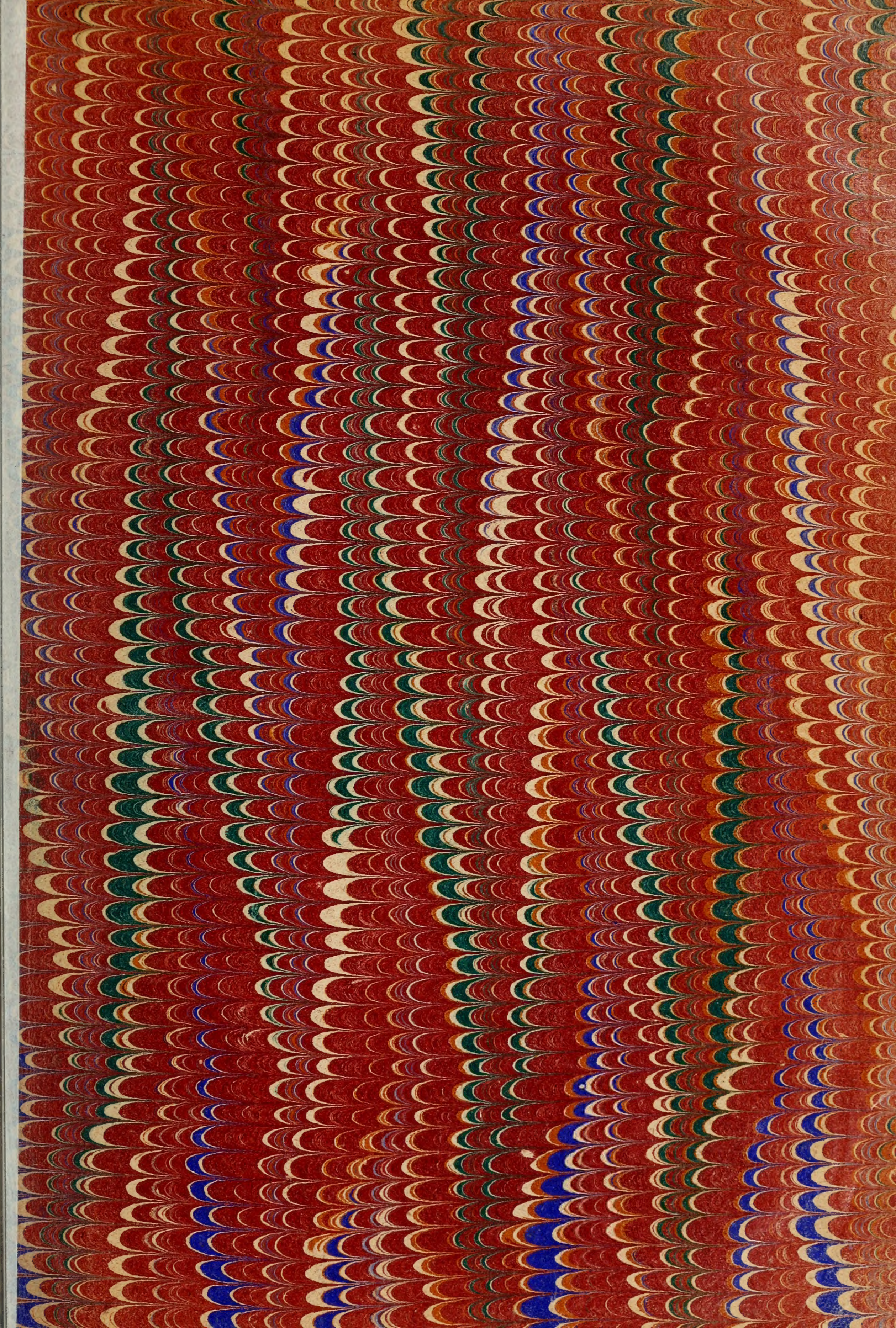

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03744 3942





Andre Van Hassell.

LES

AMOURS

DU

DIABLE,

Opera féerie

en quatre actes et neuf tableaux,

Paroles de M.r de S.t Georges,

Musique de

ALBERT GRISAR.

Partition pour Piano et Chant, *arrangée par*

CROHARÉ

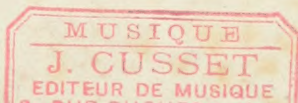
PRIX 15.f *NET.*

PARIS, COLOMBIER, *Editeur,*

Rue Vivienne, 6, au coin du Passage Vivienne.

Mayence, les fils de B. Schott.

Enregistred London, Stationers Hall.



LES AMOURS DU DIABLE

Musique d' **ALBERT GRISAR.**

Personnages.	*Acteurs.*
URIELLE démon	Mme COLSON.
Le Comte FRÉDÉRIC jeune seigneur hongrois	M. TALLON.
HORTENSIUS son gouverneur	M. LEROY.
BELZÉBUTH	M. COULON.
LILIA sœur de lait du Comte	Mlle RENAUD.
THÉRÉSINE mère de Lilia	Mme VADÉ.
BRACCACCIO chef de Pirates	M. JUNCA.
PATERNICK paysan	M. COLSON.
PHŒBÉ comédienne maîtresse du Comte	Mlle Sophie NOËL.
GOTH fiancée de Paternick	Mlle LARCENA.
Le Grand VISIR	M. GRIGNON.
L'EUNUQUE	M. NEVEU.
UN ANGE	Mlle GARNIER.

Un Tailleur, un Usurier, un Bijoutier, un Marchand, un Huissier, Seigneurs, Dames, Paysans, Démons, Esclaves, Anges, etc:

CATALOGUE DES MORCEAUX.

LES AMOURS DU DIABLE.

opéra féerie en 4 actes.

Musique d'ALBERT GRISAR. Paroles de Mr. de St. GEORGES

No. 1.

INTRODUCTION et CHOEUR.

Allegro. ♩ = 108.

PIANO.

ff

pp moins vite.

ff un peu animé.

ff

Andante. ♩ = 69.

rall: et dim.

ff energico.

ff

ff

ff pp

plus animé.

ff

𝅗𝅥 = 116.

Sopranos.

f

C'est gran _ _ de fê _ _ _ te Chez Mon _ sei _ gneur;

Fê _ _ te com plè _ _ te

Tenors.

f

C'est gran_ _ de fê _ _ _ te Chez Mon _ sei _ gneur;

Fê _ _ te com plè _ _ te

Basses tailles.

f

C'est gran _ _ de fê _ _ _ te Chez Mon _ sei _ gneur;

Fê _ _ te com plè _ _ te

ff

mf

ff

mf

En son honneur! Clairons trompet _ _ _ tes Que dans ces
En son honneur! Clairons trompet _ _ _ tes Que dans ces
En son honneur! Clairons trompet _ _ _ tes Que dans ces
ff
ff
3
3
1.er Sop.
lieux Vos sons joy_eux! L'é _ cho ré _
1.er T.
lieux L'é _ cho ré _ pè _ te Vos sons joy_eux! L'é _ cho ré _
lieux Vos sons joy_eux!
f
f
f
_pè _ te Vos sons joy_eux! Clairons, trom _ pet _ tes Que dans ces
_pè _ te Vos sons joy_eux! Clairons, trom _ pet _ tes Que dans ces
Vos sons joy_eux! Clairons, trom _ pet _ tes Que dans ces

lieux L'écho ré_ _pè_te Vos sons joy_ _eux Vos sons joy_

lieux L'écho ré_ _pè_te Vos sons joy_ _eux Vos sons joy_

lieux L'écho ré_ _pè_te Vos sons joy_ _eux Vos sons joy_

pp

eux, Vos sons joy_eux C'est grande fê_te Chez Mon_sei_

eux, Vos sons joy_eux C'est grande fê_te Chez Mon_sei_

eux, Vos sons joy_eux C'est grande fê_te Chez Mon_sei_

pp

cres: poco a poco dim: *pp*

gneur, Fê_te com_plète En son hon_neur! Clairons, trom_

dim: *pp*

gneur, Fê_te com_plète En son hon_neur! Clairons, trom_

dim: *pp*

gneur, Fê_te com_plète En son hon_neur! Clairons, trom_

cres: poco a poco *cresc:* *dim:* *con grazia.* *p*

cresc: cresc:

-pet - tes Que dans ces lieux L'É - cho ré - - pè - te Vos sons joy - -

-pet - tes Que dans ces lieux L'É - cho ré - - pè - te Vos sons joy - -

cresc: cresc:

-pet - tes Que dans ces lieux L'É - cho ré - - pè - te Vos sons joy - -

pp cresc: cresc:

f

eux, clairons, trom - - pet - - tes que dans ces

eux, clairons, trom - - pet - - tes que dans ces

eux, clairons, trom - - pet - - tes que dans ces

lieux, L'É - cho ré - - - pè - - te vos sons joy-

lieux, L'É - cho ré - - - pè - - te vos sons joy-

lieux, L'É - cho ré - - - pè - - te vos sons joy-

12 12

_eux L'écho ré_pè_ _te. Vos sons joy_ _

_eux L'écho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

_eux L'écho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

eux, Vos sons joy_ _eux, Vos sons joy_ _

eux, Vos sons joy_ _eux, Vos sons joy_ _

eux, Vos sons joy_ _eux, Vos sons joy_ _

PHŒBÉE.

eux! A mon Sei_

eux!

eux!

p

P

gueur!.. cette fê_te fo_rai_ _ _ne,

p

P

Dans vo_ _tre parc; mais c'est char_

FRÉDÉRIC.

P

mant! Oui! sur vos pas, ma bel_le

F

rei_ _ _ _ne, Je voudrais un plai_sir nouveau

FRED:

pour chaque ins_tant

HORTENSIUS.

Vrai Dieu! nous en fai _ sons pour une canta_

F

Ah! pour el _ le, quelle injus_

H

_trice, Assez, je crois, sur mon hon_neur!

p

FR: *un poco rit.*

ti _ ce, Vo _ yez que de beau _ té, mon doc_te gou_ver_neur!...

un poco rit.

PH.

Mais la nuit de son ombre é_pais _ se Va bien_

PH

FRED.

_tôt couvrir ces bos_quets... La nuit, plus que le

jour, pour nous a des at_traits! Les plai_sirs, les a_

mours, sont ses heureux su_jets!...

f *p* *suivez* *a tempo* *ff*

1.er Coup. And.te ♩ = 60.

PHŒBÉ.

De la nuit je suis la dé_es_ _ _ _

pp *mf* *pp* *mf*

doux.

se! J'ai - me son om - bre et sa pa - res - - - - -

pp *mf* *pp* *p*

- se, Quand le jour fuit, On par - le mieux de ten -

p *mf* *pp* *mf*

rall: *plus lent.*

dres - se.. la nuit! Dou - ce nuit! dou - ce

pp *mf* *suivez.* *plus lent.*

a tempo.

nuit!. dou - ce nuit ton om - bre, Donne à no tre cœur

a tempo.

Si - tôt qu'il fait som - - - bre, Amour et bon - heur! A - mour et bon -

pp

P heur! Dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre, Donne à no_tre
F Douce nuit, ton om_ _ _ _ _ _ _ _ _ bre, Donne à no_tre
H Dou_ _ce nuit ton om_bre, Donne à no_ _tre
Dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre, Donne à no_tre
Dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre, Donne à no_tre
Dou_ _ce nuit ton om_bre, Donne à no_ _tre

P cœur... Si_ _tôt qu'il fait som_ _ _ _ _bre, Amour et bon_
F cœur... Si_ _tôt qu'il fait sombre
H cœur... Si_ _tôt qu'il fait sombre
cœur... Si_ _tôt qu'il fait sombre
cœur... Si_ _tôt qu'il fait sombre
cœur... Si_ _tôt qu'il fait sombre

P

_neur A _ mour et bon _ heur!

F

A_ _mour bon_ _heur!

H

A_ _mour bon_ _heur!

A_ _mour bon_ _heur!

A_ _mour bon_ _heur!

A_ _mour bon_ _heur!

p

pp

La nuit la beau_té, moins ti_

pp ff pp

très doux.
P
mi - - - - - de, Suit sans bruit l'a - mant ——— qui la
mf
pp
mf
mf
P
gui - - - - - de l'a - - mour sou - rit.... Car
p
p
mf
mf
rall:
P
le plus sage est bien per - fi - - de A ——— la
mf
mf
mf
suivez.
plus lent.
P
nuit!.. Douce nuit! Dou - ce nuit..............
F
p
Dou - ce nuit ton
Tenors.
p
Dou - ce nuit
plus lent.
a Tempo.

P. dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre Donne à no_tre cœur!

F. om_ _ _ _ _ _bre Donne à no_tre cœur!

H. dou_ _ce nuit ton om_bre Donne à no_ _tre cœur!

dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre Donne à no_tre cœur!

dou_ _ce nuit ton om_ _ _bre Donne à no_tre cœur!

dou_ _ce nuit ton om_bre Donne à no_ _tre cœur!

P. Si _ tôt qu'il fait som_ _ _bre, Amour et bon_heur! A_

F. Si _ tôt qu'il fait sombre... A_

H. Si _ tôt qu'il fait sombre... A_

Si _ tôt qu'il fait sombre... A_

Si _ tôt qu'il fait sombre... A_

Si _ tôt qu'il fait sombre... A.

mour, et bon_heur!

mour, bon_ _heur!

mour, bon_ _heur!

mour, bon_ _heur!

mour, bon_ _heur!

mour, bon_ _heur!

p

pp

All°. FRED: à PH:

Et, main_te_nant, venez, ma rei_ _ne, Vi_si_ter mes jar_

fp *fp* *fp*

F.

_dins, _ _et ce ri_ _ _che pa_lais, Dontvous ê_tes lasou_ve_

fp p

raine... Par mon a_mour et vos at_

fp fp fp ff

traits!...

Sui_ _ _vons les tous! C'estgrande fê_ _te ChezMon_sei_

pp

Sui_ _vons les tous! C'estgrande fê_ _te ChezMon_sei_

pp

Sui_ _vons les tous! C'estgrande fê_ _te ChezMon_sei_

pp

1.er Mouv.t

ff dim: pp

cres: cres: dim:

-gueur! Fê - te com - plè - te En son hon - neur! Clairons tromp-

p

-gueur! Fê - te com - plè - te En son hon - - neur! Clairons tromp-

cres: cres: dim: p

-gueur! Fê - te com - plè - te En son hon - neur! Clairons tromp-

cres: cres:

cres: cres:

pp

pet - tes Que dans ces lieux L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy-

pp cres: cres:

pe - tes Que dans ces lieux L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy-

pp cres: cres:

pet - tes Que dans ces lieux L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy-

pp cres:

f ff

eux, Clairons trom-pet - - - tes, clairons, trompet - - - -

ff ff

eux, Clairons trom-pet - - - tes, clairons, trompet - - - -

f ff

eux, Clairons trom-pet - - - tes, clairons, trompet - - - -

_tes, Que dans ces lieux L'é_cho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

_tes, Que dans ces lieux L'é_cho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

_tes, Que dans ces lieux L'é_cho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

3 3 3

12 12

eux L'écho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

eux L'écho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

eux L'écho ré_pè_ _te Vos sons joy_ _

eux, L'é_ _cho ré_ _pè_ _te Vos sons joy_ _

eux, L'é_ _cho ré_ _pè_ _te Vos sons joy_ _

eux, L'é_ _cho ré_ _pè_ _te Vos sons joy_ _

8

eux, L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy -

eux, L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy -

eux, L'é - cho ré - pè - te Vos sons joy -

8

- eux

- eux

- eux

ff

8

p

8

pp

8

8

f

ff

Nº 2.

ROMANCE.

REP: Jugez en Monseigneur.

Andante ♩ = 76.

LILIA.

FRÉDÉRIC.

PIANO.

p

dim:

p

un peu plus vite.

bien lié.

L.

ou

Dès le _ ma _ tin Dans la prai _ ri _ _ e Quand l'aube du jour

suivez.

L.

ou

pa _ _ rais _ sait, De la paque _ ret _ te fleu _ ri _ _ _ _

L
e... Vous al _liez cueil_ _lir un bou_quet..

F
Puis

F
j'accourais dans ta chau_miè_re.. T'of_frir ce pré_sent d'a_mi_tié!.. Et

dim: *pp*

(emue) (timidement)

L
Quoi donc?.. Mon_ sei_

F
puis tu donnais à ton frè_re... Un doux bai_ser ma_chè_re

dim: *suivez.* *suivez.*

L
gneur n'a rien, n'a rien ou_bli_é! Mon sei_gneur n'a

F
p
Non! non! je n'ai

pp *cresc:*

L.
rien n'a rien ou_bli _ é.

F.
rien je n'ai rien ou_bli _ é.

pp

cres:

2e. Coup:

Et puis, l'hy_ver... à la veil_lé _ e, Dans la tour de

suivez.

vo_ _tre ma_noir Près de vous, toute é_mer_ veil_

L.

lé_ _e Jé_cou_tais les con_tes du soir...

F.

Et

quand cet_te lé_gende aus_tè_re... T'ef_fra_yait,_ému de pi_tié... Je t'embras_

dim.

pp

8

(avec émotion)

Qui? moi?. Mon_sei_

(l'embrassant)

sais en tendre frè_re... com_me ce_la ma chè_re

dim. *suivez.* *suivez.*

L

_gneur n'a rien n'a rien ou _ bli _ é! Mon sei _ gneur n'a

F

Non, non je n'ai

pp

L

rien, n'a rien ou _ _ bli _ é!

F

rien, je n'ai rien ou _ bli _ é!

pp

f

ff

N.° 3

SCÈNE ET FINAL.

„Vous allez le savoir Monseigneur!..„

All.tto brillante. (♩=92)

LILIA.

PHOEBÉE

FRÉDÉRIC.

HORTENSIUS.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

mf p

mf p

PHOEBÉE. (s'avançant vers les seigneurs qui entrent en scène.)

Ah! Mes _ seigneurs, ap _ pro _ chez-vous!...

mf p

P

Ve _ nez juger notre que_rel _ le!

Par_ lez, par_

Par_ lez, par_

p

f

Variante. loux A _ vec le

(Montrant Frédéric.)

poco rall.

P

A votre équité j'en ap _ pelle!... Monsieur veut seul être ja _ loux A _ vec le

pp

_lez, bel _ le Phoé _ bée

pp

_lez, bel _ le Phoé _ bée

p p p moins vite.

droit d'ê_tre in _ fi _ dè_le! N'est _ il pas

(avec coquetterie.)

droit d'ê_tre in_ fi _ dè_le! N'est _ il pas jus_te à no _ tre

tour, Comme lui, de changer d'a_mour?.. (à Frédéric.) Qu'en dites_vous?

(Furieux.)

Ah! la co _

(à part, se frottant les mains.)

p Bon! bon! bon! bon!

p (Entourant Phœbée)

Quoi? vrai_ment? vrai _ ment? vrai_ment?

p

Quoi? vrai_ment? vrai _ ment? vrai_ment?

P
qu'en di_tes - vous? Oui, je suis
F
_quet_te, l'in_fi - de - - - - - - le! ah! la co_
H
En_fin!
mf
Fê_te sans pa_
Eh! quoi? se_rait_el_le in_fi - dè - le?..
Eh! quoi? se_rait_el_le in_fi - dè - le?..
cresc. cresc.
f

P
co_quette, in_fi - dè - - - - le.... Oui, je suis
F
_quet_te! l'in_fi - dè - - - le! Ah! la co_
H
en_fin il con_nait l'in_fi - dè - le... Et grâ_
p f
_reil - le C'est u_ne mer_veil - le. Que notre dé
pour nous quel bonheur, quel plai - sir! de sup_plan - ter
pour nous quel bonheur, quel plai - sir! de sup_plan - ter
p f

co_quet te infi _ dè _ _ _ _ le C'est mon seul bon_

_quet_te, l'infi _ dè _ _ _ _ le Je

au ciel, il va la fuir! Et, grâ _ ce au

sir.... soit son seul plai _ sir que notre dé_

de supplan _ ter près de la bel _ le l'a _ mant qu'el _

de supplan _ ter près de la bel _ le l'a _ mant qu'el _

p animez un peu. cresc. cresc.

_heur, c'est mon seul plai _ sir! Oui, je suis coquette infi _

sais à quoi m'en te _ nir Ah! la co _ quette, l'infi _

ciel, il va la fuir, En_fin il connait l'infi _

_sir soit au seul plai _ sir! Oui, cet _ te fête est sans pa _

_le di _ sait ché _ rir! De sup_plan _ ter près de la

_le di _ sait ché _ rir! De sup_plan _ ter près de la

f f f

P
_dè_le.... Oui, je suis coquette in_fi _ dè_le, Oui, je suis co_quette in_fi _

F
_dè_le, Ah! la co _ quet_te, l'in_fi _ dè_le Ah! la co _ quet te l'in_fi _

H
_dè_le.... En_fin il con_nait l'in_fi _ dè_le, Enfin il connait l'in_fi _

_reille, I _ ci vraï_ment tout est mer_veille, Oui cet_te fê_te est sans pa _

bel_le, De sup_plan _ ter près de la bel_le, De sup_plan _ ter près de la

bel_le, De sup_plan _ ter près de la bel_le, De sup_plan _ ter près de la

(à FRÉD. avec dépit et passant devant lui.) Plus lent.

_dè _ le, Voi_là mon bonheur, mon plai _ sir! D'a_mour je vais chan_ger.... Rien

_dè _ le; Mais je sais à quoi m'en te _ nir!

_dèle Et, grâce au ciel, il va la fuir!

_reil_le, soyons, soy _ ons tout au plai _ sir!

bel_le l'amant qu'el _ le di _ sait ché _ rir!

bel_le l'amant qu'el _ le di _ sait ché _ rir!

p

Mod

PHOEBE

que pour me ven _ ger!... Au jeu, Mes_sieurs! par le jeu l'on ou_bli_ e Toutes les

ff ff

pei _ nes de la vi_e!

Elle a rai_son! ______ jou_ons! . Le jeu me distrai-

p ff p ff

FRÉD.

_ra!...

(Un cornet de jeu à la main)

De

HOR.

Jouer?. mais nous tombons de Charybde en Scylla!..

p Suivez. sans presser ff

FRÉD (♩=100)

l'or! de l'or! Jou _ ons encor! Jou _ ons, jouons sans ces _ se! De

p

F

l'or de l'or! Jou_ons encor! Amour, mai_tres_se... Qui vaut de

F

l'or?.. Amour mai_tres_ _ _ _se! Qui vaut de l'or?

p

De l'or! de l'or! jou_

De l'or! de l'or! jou_

p

PHOEBÉE

p

Jou_ons, jouons sans ce_se!

p

F

Jou_ons, jouons sans ces_se!

p

Jou_ons, jouons sans ces_se!

p p

_ons encor! Jou_ons, jouons sans ces_se! De l'or, de l'or! Jou

p

_ons encor! Jou_ons, jouons sans ces_se! De l'or, de l'or! Jou_

LILIA, (qui est entrée en scène sur l'ensemble qui précède)

Ah! malgré moi mon cœur de_

P. Oui! jouons en_cor!

F. Oui! jouons en_cor!

Oui! jouons en_cor!

_ons encor! Oui! jouons en_cor!

_ons encor! Oui! jouons en_cor!

8

f f pp moins vite.

(à HORTENSIUS)

L. _vi _ ne, Pour le Com_ _te quel_que mal_heur Là bas!..

rall:

L. que fait donc Mon_seigneur?

H. Monsei_gneur, ma chè_re, il se

f

PHŒBÉ (Jouant)

Monsei-

FRÉDÉRIC 3

(Jouant) 3

mille écus d'or!. J'ai per_du! deux mille écus.

H

ruine.

(Quelques Joueurs)

Je les tiens

à Tempo.

fp f p

P.

_gneur! je les gagne!....

(après un silence) lentement.

F.

Dix mille écus! Destin mau

TOUS

Les voi_ci! c'est te_nu!..

Les voi_ci! c'est te_nu!

f p

And^te

_dit! Le malheur m'accom_pa_gne Au jeu comme en a_mour... J'ai per_

Allº brillante. Iº Tempo. PHŒBÉ À FRÉD:

Je vous jou_ _ e

_du!

vingt mil_le é_cus!

O, for_tu_ _ _ _ ne! la chan_ _ce Pour

moi, tour_né_ra tel_ _le bien? Vingt mille é_cus! c'est

L. Au nom de votre pè - re...

F. cher!....

H. Mais nous n'a - vons plus rien Si vous per - dez?....

L. Ne jou - ez plus

F. Bah! le des - tin con - traire Chan - ge - ra! tu vas

PHOÉBE (jetant les dés en souriant)

Et Mon - sei - gneur les a per -

F. voir!.. je tiens vingt mille é - cus!. O lu -

L. De

H. *mf* De

ff *p* suivez.

All°. tempo guisto.

P. _dus Jou_ ons, jouons sans ces _ se,

F. _ reur!

Jou _ ons, jouons sans ces _ se,

l'or! de l'or! jou_ons encor! Jou _ ons, jouons sans ces _ se, De

l'or! de l'or! jou_ons encor! Jou _ ons, jouons sans ces _ se, De

mf p

P. Quel_le maitres _ _ se vaut de

Quel_le maitres _ _ se vaut de

l'or, de l'or! jou_ons encor! Quel_le maitres _ _ se vaut de

l'or, de l'or! jou_ons encor! Quel_le maitres _ _ se vaut de

f f

P. l'or? Quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _

l'or? Quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _

l'or? Quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _

l'or? Quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _ _ se, quelle maîtres _ _

8

LILIA, (regardant) FRÉDÉRIC

Ah! dans ses

P. _ _ se vaut de l'or?..

(FRÉD: à HORT:)

Tu l'as dit: adieu la ri_ches_se!..

_ _ se vaut de l'or?..

_ _ se vaut de l'or?..

_ _ se vaut de l'or?..

8

loco.

p rit.

mf

And.no ♩ = 84

yeux quelle tris_tes_se Si j'o _ _ sais.. Ah! Mon_sei _ gneur! mon doux sei_

_gneur! Lais_sez-moi vous nommer mon frè _ re Pourque je puis_se avec bon_

_heur Vous dire accep_tez sans co _ lè _ re Tout ce que pos _ sè _ de u _ ne

_sœur Ac_cep _ tez _ le acceptez _ le, Mon doux sei_

p

p suivez.

p

pp

FRÉD: (parlé) LILIA ma chère LILIA.

_gneur, Ac_cep_tez _ le mon doux seigneur, mon doux sei_gneur!

Ah! Mon _ _ sei _ gneur, mon doux sei _

_gneur! Ces bi _ joux, qu'en pourrai _ _ je

fai re? Cet _ te croix qui tou _ chait mon

cœur, Et ce pi _ eux et saint ro _

pp

p

pp tremolo.

_sai _ _ re Qui peut con_ju_rer le mal_

suivez!

_heur Ac_cep _ tez _ le, ac_cep_tez _ le, Mon doux sei_

pp

_gneur, ac _ cep _ tez _ le, Mon doux seigneur, mon doux sei_

p

Andante, lent

_gneur

Par _ _ mi tant d'of_fran _ _ des si

rall:

p

F.

chè _ _ _ res Je prends ce chape _ let pour me por_ter bon_

cresc. rit: colla voce cresc:

All.º Mod.to

FRÉD: à HORT:

A _ prestout,

CHŒUR TÉNORS.

_heur. Eh! bien! votre revan_che

F.

le malheur doit se las_ser en _ fin.

HORT: (désespéré)

Que jou_

F.

Eh! non, par

_ er? vo _ _ _ tre hon_neur!..

FRED:

_bleu! le châ_teau de mes pè _ _ _ _ _ _ _ _ _

p

LILIA.

Ô ciel!

(aux Joueurs)

_res Contre tous vos tré_sors mon ma_noir et ses ter _ res, jusques à mes vas_

HORT:

Ô ciel!

(Parlé)

_saux!..en trois coups!..

CHOEURS 1ers TÉNORS.

(silence pendant lequel un joueur remue les dés) Le pre_mier est pour lui

(il joue) (avec joie)

Le se_cond je l'em_

f

F
porte Vive Dieu! sa chance est la plus for _ _ te, il

ff

f suivez.

♩= 112 (Tous se lèvent)

F
ga_gne..le der _ _ nier!...

f

LILIA.
Ô ter _ reur!

PHŒBE.
Ô bon _ heur!

FRÉD:
Ô fu _ reur! ô des_tin! ô rage! je

HORT:
Ô ter _ reur!

Ô bon _ heur!

Ô bon _ heur!

Ô bon _ heur!

ff

pp cresc.

L. *pp* Le dé _ _ pit, la ra _ ge....

P. *pp* Le dé _ _ pit, la ra _ ge...

F. *cresc.* sens dans mon cœur! *p* Gron_der *cresc.* un ora _ ge tout plein de fu_reur! quel mau_

H. *pp* Le dé _ _ pit, *cresc.* la ra _ ge...

pp Le dé _ _ *cresc.* pit, la ra _ ge...

pp Le dé _ _ _ *cresc.* pit, la ra _ ge...

pp Le dé _ _ _ pit, la ra _ ge...

p *cresc.* *cresc.* *cresc.*

L. *p* A _ gi _ _ tent son cœur _

P. *p* A _ gi _ _ tent son cœur

F. _vais ge_nie, Tou_jours en courroux, Ac _ ca _ ble ma vi_e, M'abat_

H. *p* A _ gi _ _ _ tent son cœur

p A _ gi _ _ _ tent son cœur

p A _ gi _ _ _ tent son cœur

p A _ gi _ _ _ tent son cœur

L.
Le dé_pit, la ra _ _
P.
Le dé_pit, la ra _ _
F.
sous ses coups!
H.
Le dé_pit, la ra _ _
Le dé_pit, la ra _ _
Le dé_pit, la ra _ _
Le dé_pit, la ra _ _
ff
f
L.
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur!
P
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur!
F.
Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent mon cœur!
H.
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur!
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur!
UN SEIGNEU
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur! Ce cha_
_ge, agitent son cœur Le dépit, la ra _ _ _ ge a _ gi _ tent son cœur!
fp

(FRÉD: montrant PHOÉBÉ.)

Pre_nez aussi, Ma_da_me!.. qui ver_ra de_vant

_teau m'ap_par_tient

fp *pp*

PHOÉBÉ.

Com_te! vous m'in_sul_tez!

F. vous dis_si_per ses ri_gueurs!

(Tous les seigneurs prennent la défense de Phoébé.)

Une si bel_le

Une si bel_le

cresc.

F. Eh bien! approchez

cau_se pour vous venger de_vient la nô_tre i_ci!

cau_se pour vous venger de_vient la nô_tre i_ci!

cresc.

cresc.

F
tous! Ou qu'un seul de vous l'o_se! Vous m'avez pris mon or... prenez ma vie aus_

ff

L
O mon Dieu! l'o_ra _ ge gronde dans son coeur! mon

P
Le dé_pit, la ra _ ge a _ gitent son coeur, le dé

F
_si! O des_tin, ô ra_ge! je sens dans mon coeur gron_

(Parlé.)
H
cresc.
ah! Le dépit, la ra _ ge a _ gitent son coeur

(Parlé le choeur.)
p cresc.
ah! Le dépit, la ra _ ge a _ gitent son coeur!

p cresc.
ah! Le dépit, la ra _ ge a _ gitent son coeur!

cresc.
ah! Le dépit, la ra _ ge a _ gitent son coeur!

p M. D. cresc. cresc. dim. p

Dieu! mon Dieu! la ra _ ge gron _ de dans son coeur la

_pit, le dépit, la ra _ _ ge a _ _ gi _ tent son coeur la

_der un o_ra _ ge tout plein de fu _ reur gron _ der un o _

p

mon Dieu! la ra _ _ ge le dé _ pit la ra _ _ _

vengeons son outra _ _ ge oui, ven_geons son outra _ _ _

vengeons son outra _ _ ge, ven_geons son outra _ _ _

vengeons son outra _ _ ge, ven_geons son outra _ _

M. D. cresc.

L ra _ _ _ _ ge gron _ de dans son cœur! Ah! pour sa

P ra _ _ _ _ ge a _ gi _ te son cœur! Ah! pour la

(à ses adversaires)

F ra _ _ _ _ ge tout plein de fu _ reur! Oui, ma fu _

H ra _ _ ge a _ gi _ tent son cœur! il se ruine, il se bat

ra _ _ ge sur son lache au _ teur! Qu'ici la

ra _ _ ge sur son lâche au _ teur punissez à l'instant

(mettant l'épée à la main.)

ra _ _ ge sur son lâche au _ teur! Qu'ici la

ra _ _ ge sur son lâche au _ teur! punissons à l'instant

ra _ _ ge sur son lâche au _ teur! punissons à l'instant

f

L. vi _ _ e, Prenez ma vi _ _ e A moi les

P. vi _ _ e, Sa per_fi _ di _ _ e Change en cour_

F. _ri _ _ e Veut vo_tre vi _ _ e Et mon cour_

H. ô comble de l'horreur! A quoi bon, juste ciel!

vi _ e Lui soit ra _ vi _ _ e Vo_tre cour_

pu_nis_sez à l'instant Cet_te lâche in_fami _ _ e

vi _ _ e Lui soit ra _ vi _ _ e No_tre cour_

punissons à l'instant Cet_te lâche infa_mi _ _ e

punissons à l'instant Cet_te lâche infa_mi _ _ e

appassionato.

L

coups, A moi les coups de votre cour _ roux. Ah! pour sa

P

_roux, Change en cour _ roux, L'amour le plus doux. Ah! pour sa

F

_roux, Et mon cour _ roux Bra _ ve tous vos coups. Oui, ma fu _

H

A _ _ _ _ voir un gou _ ver _ neur, il se ruine, il se bat

_roux, vo _ tre cour _ roux doit nous ven _ ger tous! Qu'i_ci la

et qu'il tom _ be sous vos coups, punissez à l'instant,

_roux, no _ tre cour _ roux va nous ven _ ger tous! Qu'i_ci la

et qu'il tom _ be sous nos coups, punissons à l'instant,

et qu'il tom _ be sous nos coups, punissons à l'instant,

f en elargissant

a tempo. *f*

I

vi _ _ e Pre_nez ma vi _ e A moi les

P

vi _ _ e Sa per_fi _ di _ e Change en cour _

F

ri _ _ e Veut vo _ tre vi _ e Et mon cour

H

ô comble de l'horreur! A quoi bon, juste ciel!

vi _ e Lui soit ra _ vi _ e Vo _ tre cour_

punissez a l'instant Cette lâche infa_mi _ e

vi _ e Lui soit ra _ vi _ e No _ tre cour _

punis_sons à l'instant Cette lâche infam _ e

punis_sons à l'instant Cette lâche infami _ e

f

L
coups A moi les coups De votre cour_roux, Oui! pre_nez ma

P
_roux, Change en cour_roux L'amour le plus doux, Oui! sa per_fi_

F
_roux Et mon cour_roux Bra_ve tous vos coups, Oui! je veux vo_tre

H
A_ _ _ _voir un gou_ver_neur. Ciel! sauve sa

_roux, vo_tre cour_roux Doit nous ven_ger tous, Oui! qu'ici la

Et qu'il tom_be sous vos coups Oui! qu'i_ci la

_roux, no_tre cour_roux Va nous ven_ger tous, Oui! qu'i_ci la

Et qu'il tom_be sous nos coups Oui! qu'ici la

Et qu'il tom_be sous nos coups Oui! qu'ici la

f en elargissant

a tempo *ff*

L. vi_e! Prenez ma vie, A moi les coups De vo_tre cour_

P. _di_e, Sa per_fi_di_e Change en cour_roux L'amour le plus

F. vi_e! Je veux votre vi_e Et mon cour_roux Bra_ve tous vos

H. vi_e De leur fu_ri_e De leur cour_roux Dieu! préser_ve

vi_e Lui soit ra_vi_e, Vo_tre cour_roux Doit nous ven_ger

vi_e Lui soit ra_vi_e, Vo_tre cour_roux Doit nous ven_ger

vi_e Lui soit ra_vi_e, No_tre cour_roux Va nous ven_ger

vi_e Lui soit ra_vi_e, No_tre cour_roux Va nous ven_ger

vi_e Lui soit ra_vi_e, No_tre cour_roux Va nous ven_ger

L

_roux

P

doux.

F

coups.

H

nous.

tous.

tous.

tous.

tous.

tous.

8

ff

un poco rit.

8

ff

2e TABLEAU

N.° 4.

DUO

REP. «Allons donc!»

All.° non troppo. (♩ = 108)

GOTH.

PATERNICK. (d'un air niais.)

PIANO.

p

Si j'tons am'_née en ce ma_noir,

C'est que j'ons bien plus de cou_ra_ge Pour te par_

f fz

GOTH.

_ler d'n.° mari_a_ge, Quand il fait noir, quand il fait noir Pour te par_

Quoi? c'est pour par_

pp cresc. dim. pp fz f p

(avec malice)

pp

G: _ler d'not'ma_ri _ a _ ge Quand il fait noir, quand il fait

P: _ler d'not' ma_ri _ a _ ge Quand il fait noir

cresc.

pp

G: noir

P: Ce n'est pas tout.... quand vient le soir,

G: Tu crois?

P: On n'se voit pas quand on s'em_bras _ _ se J'en suis sûr à ta

(Presque parlé.)

Vraiment?

pla_ _ _ce J'es_sai_rais....

(Donnant un soufflet à Paternick qui l'embrasse.)

Voilà pour ton au_da_ce

(Se frottant la joue.)

Ah! quoiqu'il fasse i_ci bien noir, Ça ne l'em_pê_che pas d'y

ff

pp

1er Mouvt un peu animé (♩=126)

gaîment.

p

L'amour à la bru_ne Est pourtant charmant, Et le clair de

voir L'amour à la bru_ne Est pourtant charmant, Et le clair de

p

G: lu_ne Séduit un a _ mant. L'amour à la bru _ ne, Est pourtant

P: lu_ne Séduit un a _ mant. L'amour à la bru _ ne, Est pourtant

G: charmant, Et le clair de lu_ne Séduit un a _ mant Et le clair de

P: charmant, Et le clair de lu_ne Séduit un a _ mant Et le clair de

G: lune Séduit un a_mant. N'entends-tu pas?

P: lune Séduit un a _ mant.

(On entend le tonnerre.)

p

p

G
Ah! du ton_ner _ _ _ re J'ai grand

P
C'est le ton_ner _ re

p

G
peur, grand peur!

P
Il faut nous rap_pro_cher, ma _ chè _ re, A

f
p tranquille.

(Niaisement.)

G
Viens donc! Ap _ proche_

(Niaisement.)

P
deux l'on a moins de fray _ eur Je viens....

cresc.
p

(Le tonnerre augmente.)

G: toi Ah! plus près, plus près, plus près de

P: Me voi_ci Encor plus près de

cresc. ff

G: moi, Là, là, plus près de moi, plus près de

P: toi, Là, là, plus près de toi, plus près de

dim. rall. poco a poco.

Coup de tonnerre.

1º Tempo. Plus animé, mais pas trop.

G: moi! Dieu! comme je trem_ble! Dieu! com _ me j'ai peur! Mais trembler en_

P: toi! Dieu! comme je trem_ble! Dieu! com _ me j'ai peur! Mais trembler en_

p a Tempo.

G

_semble, Rassu_re le coeur! Dieu! comme je trem_ble! Dieu! com_

P

_semble, Rassu_re le coeur! Dieu! comme je trem_ble! Dieu! com_

G

_me j'ai peur, Mais trembler en_semble, Rassure le coeur, Mais trembler en_

P

_me j'ai peur, Mais trembler en_semble, Rassure le coeur, Mais trembler en_

G

_sem ble, Ras su_re le coeur. Quand on a

(Etonné.)

P

_sem_ble, Ras_su_re le coeur. Tu prends ma main?

Plus lent.

G. peur C'est d'la fray_eur

P. (de même.) Toi dans mes bras (à part.) Risquons l'bai_

p

G. Je meurs d'ef_froi

P. (il l'embrasse.) _ser Pas de co_lè_re Quel doux com_

G. Je meurs d'ef_froi....

P. baiser. baiser. baiser. _bat en_tre l'amour Et le ton_nerre mais cette fois

G. Je meurs Je meurs d'ef_froi Je meurs d'ef_

P. C'est sans é_clat Mais cet_te fois C'est sans é_

rall: poco a poco.

1º Tempo.

G. _froi. Dieu comme je tremble Dieu com_me j'ai peur! Mais trembler en_

P. _clat. Dïeu comme je tremble Dieu com_me j'ai peur! Mais trembler en_

(Tonnerre.) *p*

G. _semble Rassu_re le cœur Dieu comme je trem_ble Dieu com_

P. _semble Rassu_re le cœur Dieu comme je trem_ble Dieu com_

G. _me j'ai peur mais trembler en_semble Rassure le cœur, mais trembler en_

P. _me j'ai peur mais trembler en_semble Rassure le cœur, mais trembler en_

G. _semble Rassu_re le cœur! Vi_ve le ton_ner_re son bruit et ses

P. _semble Rassu_re le cœur! Vi_ve le ton_ner_re son bruit et ses

pp

crésc.

G. feux Ils sont faits sur terre Pour les amou_reux Vi_ve le tonnerre Son bruit et ses

P. feux Ils sont faits ma chère Pour les amou_reux Vi_ve le tonnerre Son bruit et ses

feux Ils sont faits sur terre Pour les a_mou_reux Pour les a _ mou _

P

feux Ils sont faits ma chère Pour les a_mou_reux Pour les a _ mou _

f

G.

_reux Pour les a _ _ mou _ reux.

P.

_reux Pour les a _ _ mou _ reux.

8

f

8

N° 5.

Allegro. (𝅗𝅥 = 108)

URIELLE.

BELZEBUTH.

Sopranos.

Ténors.

Basses Tailles.

Choeur dans la coulisse.

Allegro.

PIANO.

ff

p

Silence.

pp moins vite.

ff

(Un coup de foudre éclate Frédéric tombe comme foudroyé.)

ff

Andante. (♩=69.)

ff

rall et dimin.

p

ff energico.

ff

ff

BELZEBUTH.

Qui

ff

ff

pp

plus lent.

B.

vient me troubler?... qui m'appel - - - - - -

pp

B.

_le?... Et quel mor_tel au _

avec largeur.

B.

_da _ _ci_eux!... Ose é_vo_quer l'ange re_bel _ _ _le

suivez. *f* *f* *ff* colla voce

bien marqué.

B.

Et l'en_ne_mi des cieux Cha _ cun à la

un peu plus animé. All°. non troppo. (♩=108)

p *mf*

B.

ronde Me maudit!... Mais tout en ce mon _ de M'o_bé_it!..

p

B.

En moi seul es_pè_re Le méchant!.. Plus que Dieu sur ter _ re

f

cresc.

B.

Je suis grand, Plus que Dieu! Je suis grand Je suis

poco a poco.

cresc.

f

B.

grand!

B.

Oui! pour su_bir l'indigne

dimin.

p

(montrant Frédéric évanoui.)

B.

loi De ce vil mor_tel, qui me bra_ve!..

B.

Et pour de _ ve _ nir son es_cla_ve, U _ ne fem _ me suf_

B.

_fit re_lè_ve - toi! Uri _ elle! U_ri _ el _ _ _

f

URIELLE.

Maî _ _ tre je t'o_bé _ is!...

B.

_le re_lè_ve - toi! Dé_

suivez.

All.° moderato.

C. (le regardant.) Il est jeune... il est beau!

B. -mon! (montrant Frédéric.) tu vois cet homme... (presque parlé) (riant) Vraiment! on te renom_me À bon droit... pour a_voir un inflamma_ble cœur; (avec autorité.) Mais chan_geant à l'ins_tant de sexe et de lan_ga_ge Et ca_chant tes at_

p

B.

_traits, tu de_viendras le pa_ge De cet

cresc.

URIELLE. (qui tout à coup a été changée en page.)

(avec douleur.)

N'être plus femme hé_

B.

hom_ _ _me et son ser_vi_teur!

p

U.

_las!

(avec mépris.)

B.

La fem_ _ _ _me... est tou_jours

p

marcato poco.

avec force.

B.

femme Ra_por_temoi cette âme, Je la veux! c'est ma loi! pour

ff

f

(à volonté.)

All° non troppo.

B.

apprendre aux mortels à se jou_er de moi! Cha_cun à la

ff

suivez.

f

mf

ron_de Me maudit! Mais tout en ce mon_de M'o_béit

p

En moi seul es_pè_re Le méchant!... Plus que Dieu sur ter_re

f

f

cresc.

Je suis grand! Plus que Dieu! Je suis grand je suis

poco a poco.

cresc.

f

B.

grand! Riez dé_mons, de sa fo _ li _ e, Damnés ri_

Soprano. riant dans la coulisse

f

Ah ah ah ah! la bon _ ne fo _ lie Ah ah ah ah!..

Tenors.

f

Ah ah ah ah! la bon _ ne fo _ lie Ah ah ah ah!..

Basses.

f

Ah ah ah ah! la bon _ ne fo _ lie Ah ah ah ah!..

p

B.

_ez tous a _ vec moi, De voir un mortel qui dé_fi _ _ _ e Le

il o _ se, ma foi!.. Braver notre Roi! Bra _ _

il o _ se, ma foi!.. Braver notre Roi! Bra _ _

il o _ se, ma foi!.. Braver notre Roi! Bra _ _

ff

ff

Roi, le Roi du monde et vo_tre Roi!

_ver no _ _ _ tre Roi!

_ver no _ _ _ tre Roi!

_ver no _ _ _ tre Roi!

ff

ff meno mosso

a poco

dimin poco.

pp

f

p

f

pp

rit.

N° 6.

DUETTO.

C'est une question extraordinaire.... au vin de Champagne!

F.

mant! Lorsquetoutm'accable Ah!vraimentle Diable Estfortbonen

H.

Par_lons-en... vrai_ment par_lons en...

F.

_fant ah!vraimentle Diable,estfortbon en_fant

H.

par_lons en vrai_ment

plus lent.

F.

Dansmon es_prit, tout se confond et

H

par_lons-en... par lons-en...

F. _chan _ ge... Il me sem _ ble revoir Li_li _ a!.. Au

F. lieu d'un démon, c'est un an _ _ ge, Qu'un doux _____ sou_ve_

URIELLE. (à part examinant Frédéric avec douleur.)

A quelqu'au _ tre son

F. _nir me rend là, me rend là!...

U. cœur_____ Ap _ par _ tient il dé _ jà?...

plus lent.

(luttant contre le sommeil.)

F. Quel repas charmant

HORTENSIUS.

Par _ lons en...

pp

FRÉDÉRIC.

Ah! vraiment le Diable Est fort

HORTENSIUS.

vrai _ _ ment par _ lons-en.. par _ lons

F.

bon en fant Lili _ a! Li_li _ a!

(il s'affaisse sur lui même en rêvant.)

H.

en... vraiment par_lons-en... vrai _ ment...

(il boit à moitié endormi; Urielle impatientée étend la main vers lui, et il retombe lourdement sur la table sur l'accord

H

Oui!

p

fort.

ff pp

rall:

pp

N° 7.

Andante. (♩ = 80)

URIELLE.

FREDERIC.

HORTENSIUS.

Andante.

PIANO.

Sur cette ritournelle Urielle tourne autour de Fréderic le regardant avec amour: sur l'accord fort elle se cache derrière le canapé, effrayée d'un

pp

rall:

HENSIUS.

(geste du jeune homme)

pp

FREDERIC. (lentement)

Ah! Quel re_pas char_mant! Lorsque tout m'ac_ca - ble Ah! vraiment le

(ronflement)

I.

(de même)

encor plus lent.

pp

F. Dia - ble Est fort bon en_fant, Ah! vraiment le Dia - ble est fort bon en_

II.

(de même) (de même)

pp

F. _fant... Est ce un rêve... un pres_ti_ge A mes yeux quel pro_

sans presser.

F.

_di _ ge, En cet ins_tant vient a _ gi _ ter A_gi_ter tous mes

F.

sens

f

Un peu plus vite.

pp

URIELLE.

Récit.

Quittant l'ha_bit trom_

pp

rall. suivez.

_peur... qu'on m'impo_se le maî_tre... De mon sexe en ces lieux... reprenant les at_

p

f

suivez.

à volonté

_traits!.. Un ins_tant i_ci, je puis ê_ _tre... Aussi

p

suivez

Andantino.

bel_le que je l'é_tais!

p

pp

cresc. f

Andantino.(♩=69)

p

p

doux.

Dans le sommeil où je le

f

plon - ge Qu'il soit heu-reux au moins en son - ge... Que mes re-

p

-gards que mes ac-cents Portent le trou - ble dans ses sens!

doux.

O doux som-meil A son ré - veil Qu'à son cœur l'amour me rap-

très doux.

-pel - - le... Et qu'à ses yeux, tou-jours plus belle,

ral.

un peu plus animé.

Moi seul ici rè_ _gne sur lui! Mon

rall. *f*

à_ _ me hé_las! long-temps fer_

_mé_ _ e... N'a qu'un dé_sir c'est d'être ai_

dimin.

_mé_ _ _ _ _ _e Dans cet es_poir ray_on du

cresc.

animez.

U.

ciel Est-il un mal_heur é_ _ter_nel!. Est-il un

cresc. cresc.

f suivez.

rall: animez. a piacere.

U.

malheur é_ter_nel! Ah! ah! ah ah! Ah dans ses

p suivez. f fz f

1º. Tempo.

U.

traits que de jeu_nes_ _se Que de dou_ceur que de ten_

p

U.

_dresse... Mon cœur res_sent a_vec ar_deur Premier a_

-mour premier bon_heur! O doux sommeil

très doux

À son ré_veil Qu'à son cœur l'amour me rap_pel_ _le

rall:

Et qu'à ses yeux tou_jours plus bel_le Moi seule ici rè_ _

rall:

accel: rall:

-gne moi seule i_ci rè_ _gne Moi seule i_ci rè_gne sur

colla voce.

ff
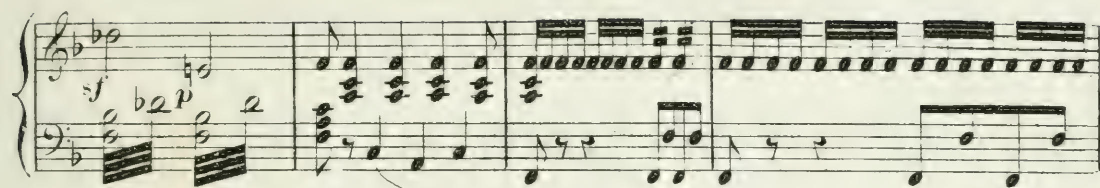
suivez.

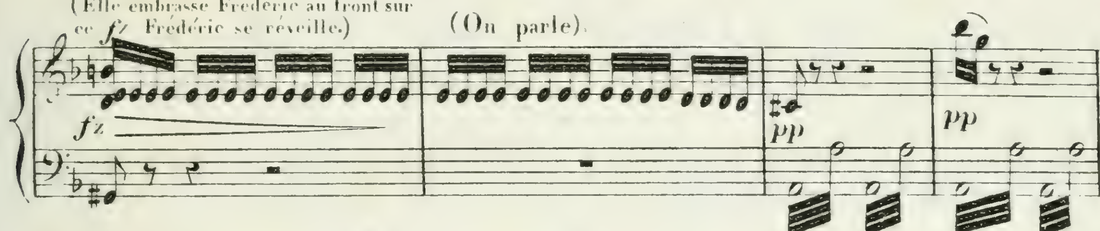
lui rè_gne sur lui!
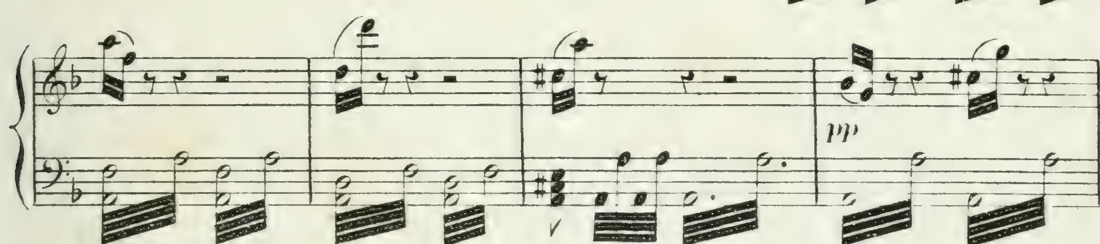
suivez tremolo.
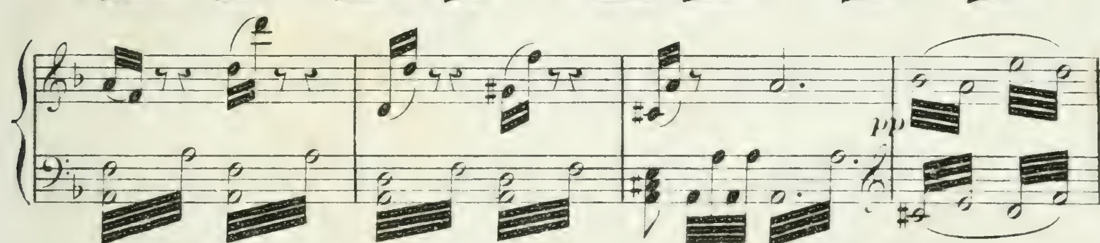
a Tempo.
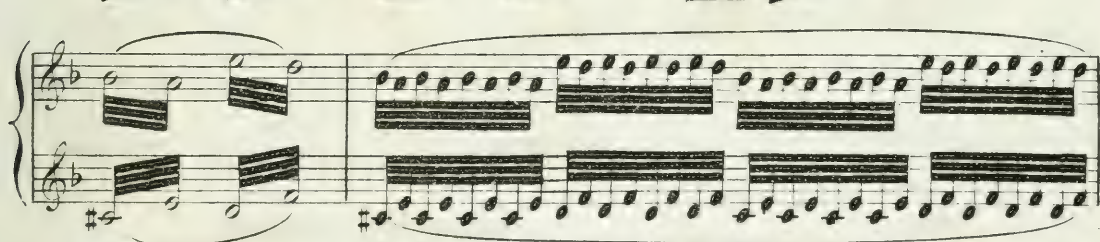
f p

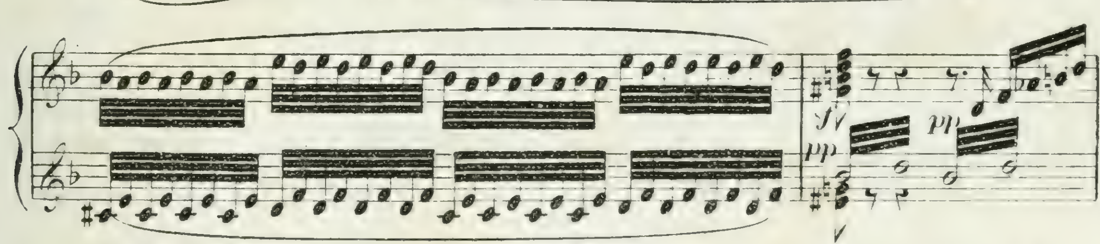

sf
p
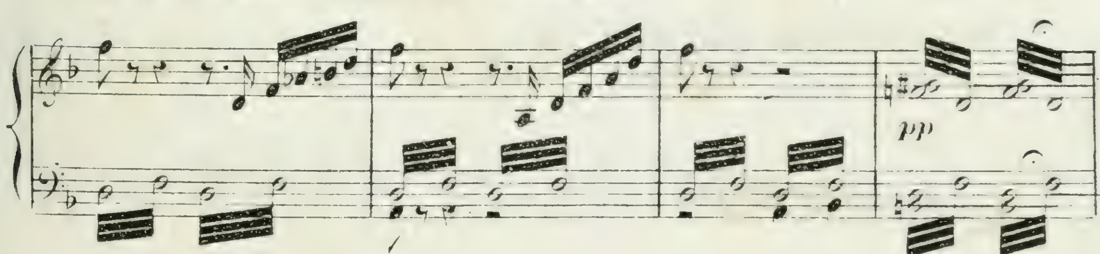

(Elle embrasse Frédéric au front sur
ce fz Frédéric se réveille.)
(On parle).
fz
pp
pp


pp


pp




f
pp
pp


pp

O doux som - meil A son ré - veil

FREDERIC.

Cette voix!... C'est la sienne....

pp

C'est elle...c'est lui! Une femme! Un démon! Ah! j'en perdrai l'esprit J'en deviendrai fou!

a Tempo.

f

Largo.

ff

pp

pp

ACTE II.

3e TABLEAU.

No. 8.

URIELLE.

GOTH.

FRÉDÉRIC.

PATERNICK.

HORTENSIUS.

Soprano.

Ténors.

Basses-Tailles.

All.o marcato mouvement de Valse. (♩.=66)

ff

PIANO.

Jour char _ _ mant, de fo _

Jour char _ _ mant, de fo _

Jour char _ _ mant, de fo _

_ lie, Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _ té!..

_ lie, Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _ té!..

_ lie, Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _ té!..

Jour char _ _ mant de ten _ dres _ se, Pour la jeu _

Jour char _ _ mant de ten _ dres _ se, Pour la jeu _

Jour char _ _ mant de ten _ dres _ se, Pour la jeu _

p

_nes _ se Et la beau _ te! Jour char _ _

_nes _ _ se Et la beau _ té! Jour char _ _

_nes _ _ se Et la beau _ té! Jour char _

pp

_mant de fo _ lie Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _

_mant de fo _ lie Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _

_mant de fo _ lie Où tout s'ou _ bli _ e Par la gaî _

_té... Jour d'a _ _ mour, de ten _ dres _ se

_té... Jour d'a _ _ mour, de ten _ dres _ se

_té... Jour d'a _ _ mour, de ten _ dres _ se

pour la jeu _ nes _ _ se Et la beau _ té Plus de pei _

pour la jeu _ nes _ _ seEt la, beau _ té Plus de pei _

pour la jeu _ nes _ _ seEt la beau _ té Plus de pei _

f

dimin.

_ _ _ nes! Plus de pei _ nes, Plus de

_ _ _ nes! Plus de pei _ _ nes

_ _ _ nes! Plus de pei _ _ nes

dim.

p

gê _ _ nes En ces lieux le dé _ sir...

plus de gè _ _ nes, En ces lieux le dé _ sir...

plus de gè _ _ nes, En ces lieux le dé _ sir...

f

dimin.

p cresc.

Sur son ai _ _ le In _ fi _ dè _ le A _ me _

p

Sur son ai _ _ le In _ fi _ dè _ le A _ me _

p

Sur son ai _ _ le In _ fi _ dè _ le A _ me _

p cresc.

cresc. cresc.

_ ne le plai _ sir! Jour

ff

cresc.

_ ne le plai _ sir! Jour

ff

cresc.

_ ne le plai _ sir! Jour

ff

cresc.

ff tr

char _ _ mant de fo _ lie, Où tout s'ou _ bli _ e

char _ _ mant de fo _ lie, Où tout s'ou _ bli _ e

char _ _ mant de fo _ lie, Où tout s'ou _ bli _ e

Par la gaî _ té! Jour d'a _ _ mour de ten _

Par la gaî _ té! Jour d'a _ _ mour de ten _

Par la gaî _ té! Jour d'a _ _ mour de ten _

tr tr tr ff

ff

_dres _ _ se Pour la beau _ té, Jour d'a_mour de ten_

ff

_dres _ _ se Pour la beau _ té, Jour d'a_mour de ten_

ff

_dres _ _ se Pour la beau _ té, Jour d'a_mour de ten_

ff

_dresse Pour la beau_té!

(Pendant la fin du chœur Pa_terniek s'est approché du comte tenant Groth par la main.)

_dresse Pour la beau_té!

_dresse Pour la beau_té!

Allegretto.

GOTH.

Monseigneur, acceptez nos fleurs et notre homma _ _ ge!...

FRÉDÉRIC.

(montrant Paternick à ses amis.)

Le ne _ veu de mon intendant A _ vec sa fi _ an _ cé _ e

(montrant Goth.)

PATERNICK.

avec force reverences

sans presser.

Aus _ si bel _ le que sage C'est con _ nu de cha _ cun

(se tournant vers les Seigneurs.)

Goth est u _ ne vertu sé _

CHŒUR.

Sopranos.

(riant.)

Il croit ça le ma _ nant

Ténors.

Il croit ça le ma _ nant

Basses.

Il croit ça le ma _ nant

UFIELLE. (tirant Paternick par l'habit.)

Pauvre gar_çon veux-tu sa_voir Combien cet_te bel_ _ _ _ _vere!

p

un peu plus animé.

_le a re_çu ce soir Pour l'être infi_dèle, Et de rendez-vous Et de bil_lets doux Et de bil_lets doux

plus lent.

GOTH. (parlé.) Par exemple!

PATERNICK. (d'un air incrédule.) Non non non! monsieur c'est af_ _fi_eux.... Et ma Goth n'a qu'un amou_reux! n'a qu'un a_mou_reux! Il dit

UFIELLE. 1er Mouvement.

(montrant à Paternick l'escarcelle de Goth d'où il fait tomber une douzaine de billets doux.)

Re_garde...

sans presser.

PATERNICK.

vrai... de cour_roux j'é_touf - fe! Per_fide! en_tre

GOTH. à volonté.

Fi! le vi_lain ja_loux

P. nous Tout est rom_pu

FREDERIC.

A dé_faut d'un é_

CHOEUR.

Soprano. (riant en se montrant Paterniek.)

Ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors.

Ah! ah! ah! ah! ah!

Basses.

Ah! ah! ah! ah! ah!

plus lent.

FRÉDÉRIC.

_poux, nous te fe_rons ro - siè_re

URIELLE.

Le dia_ble tu l'as

PATERNICK.

Qui diable eut de vi_né ce _ la...

f

à volonté. All? vivace.

dit.... il a passé par là

8

8

ff

URIELLE.

C'est le diable, qu'ici bas, Le mon de craint à la

All? non troppo. (♩=92)

p

ron - de. C'est le dia_ble, qu'ici bas, Jeunes et vieux ont sur leurs

pas Le mon_de craint à la ron_de

FRÉDÉRIC. C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

PATERNIC. C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

Soprano. C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

sotto voce.

Ténors. C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

sotto voce.

Basses. C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

sotto voce.

C'est le dia_ble qu'ici bas Le mon_de craint à la ron_de C'est

p

Jeunes et vieux ont sur leurs pas Que

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

dolce.

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

le diable qu'ici bas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

mf

dit la jouvencelle. En baisant la prunelle? Beau

p

page votre ardeur Ne peut rien sur mon cœur! Le

cresc.

f

diable qui la guette, Envoie à la pauvrete Un

8

8

traitant cousu d'or! Et la vertu s'en dort! ——— C'est

rit

suivez.

pp

U. le diable qui_ci bas le mon de craint à la ron _ de, C'est

G. C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

F. C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

S. C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

C'est le diable i _ ci bas Que craint le monde à la ron _ de,

U. le dia_ble, qu'i_ci ba Jeunes et vieux ont sur leurs pas Jeunes

G. Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

F. Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

S. Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

Oui! tou _ jours i _ ci bas tou _ jours

C.
et vieux ont sur leurs pas Jeunes et vieux ont sur leurs pas

cresc.
G.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.
E.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.
S.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.
tou _ jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc.

f

p

p

cresc.

ff

URIELLE. plus lent.

Su_jets Rois! Jeunes fil _ les! A _ mis, é_poux! fa _

(montrant le public.)

_mil _ les! Le diable est parmi vous! Qui vous attrap_pe tous!... Ap_

f

_pe _ lez, il s'em_pres _ se,... Ar_gent, fa_veurs, ri _ ches _ se... Il

8

8

vous sert sans re _ tard, Quitte à payer plus tard! _______ C'est

pp suivez.

U. le diable qu'ici bas le mon_de craint à la ron_de, C'est

lié.

G. *pp* C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

lié.

F. *pp* C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

P. *pp* C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

pp C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

pp C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

pp C'est le diable i_ci bas que craint le monde à la ron_de

doux.

p

U. le dia_ble, qu'i_ci bas, Jeunes et vieux ont sur leurs pas, Jeunes

G. *pp* Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

F. *pp* Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

P. *pp* Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

pp Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

pp Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

pp Oui tou_jours i_ci bas tou_jours

U. et vieux ont sur leurs pas Jeunes et vieux ont sur leurs pas, Appelez, il s'em_

G. cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

F. cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

P. cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc. tou_jours Toujours le diable est sur nos pas

cresc. f p

U. _pres_ _ se Argent faveur, ri_ches _ _ se Il vous sert sans re_tard

G. f Appelez appe_lez argent faveur, ri chesse, ff Il

F. f Appelez appe_lez argent faveur, ri_chesse, ff Il

P. f Appelez appe_lez argent faveur, ri chesse, ff Il

f Appelez appe_lez argent faveur, ri chesse, ff Il

f Appelez appe_lez argent faveur, ri_chesse, ff Il

f Appelez appe_lez argent faveur, ri chesse, ff Il

8 8 f ff

L. Quit _ te à pay_er plus tard! ___

G. vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

T. vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

P. vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

vous sert sans re _tard Quitte à pay_er plus tard! ___

ff

ff

ff

ff

All.° moderato.

Sopranos.

Jour char _ _ mant, de fo _ lie

Ténors.

Jour char _ _ mant, de fo _ lie

Basses.

Jour char _ _ mant, de fo _ lie

CHŒUR.

Où tout s'ou_bli _ _ e Par la gaî _ té!.. Jour

Où tout s'ou_bli _ _ e Par la gaî _ té!.. Jour

Où tout s'ou_bli _ _ e Par la gaî _ té!.. Jour

char _ _ mant de ten_dres _ se Pour la jeu_nes _ se

char _ _ mant de ten_dres _ se Pour la jeu_nes _ _ _

char _ _ mant de ten_dres _ se Pour la jeu_nes _ _ _

dimin.

et la beau _ té!.. Plus de pei - - nes

dimin.

et la beau _ té!.. Plus de pei - - - - nes

dimin.

et la beau _ té!.. Plus de pei - - - - nes

pp

dimin.

p

Plus de pei - nes Plus de gè - nes

p

Plus de pei - - nes Plus de gè - - - nes

p

Plus de pei - - nes Plus de gè - - - nes

p

f

f

En ces lieux le dé - sir... Sur son aî - - le

f

p

En ces lieux le dé - sir... Sur son aî - - le

f

p

En ces lieux le dé - sir... Sur son aî - - le

p

Cres. Cres.

— in _ fi _ dè _ le —— a _ mè _ _ ne le —— plai _ sir

Cres.

— in _ fi dè _ le —— a _ mè _ _ ne le —— plai _ sir

Cres.

— in _ fi _ dè _ le —— a _ mè _ _ ne le —— plai _ sir

Cres. Cres.

ff

Jour char _ mant de fo _ lie

ff

Jour char _ mant de fo _ lie

ff

Jour char _ mant de fo _ lie

ff tr tr

Où tout s'ou_bli _ e par la gaî _ té... Jour d'a _ _

Où tout s'ou_bli _ e par la gaî _ té... Jour d'a _ _

Où tout s'ou_bli _ e par la gaî _ té... Jour d'a _ _

tr tr

ff ff

_ mour de ten _ dres _ _ se Pour la beau _ té Jour d'a_

_ mour de ten _ dres _ _ se Pour la beau _ té Jour d'a_

_ mour de ten _ dres _ _ s Pour la beau _ té Jour d'a_

ff ff

_ mour de tendresse Pour la beau _ té

_ mour de tendresse Pour la beau _ té

_ mour de tendresse Pour la beau _ té

plus lent beaucoup

mf

p p pp

pp pp

N°. 8bis.

SCÈNE DES CRÉANCIERS.

Allegro. (♩=116)

PIANO.

f Dim. p p

f Dim. p

f Dim. p

f Dim. p

mf Dim. p p

mf Dim. p p

f Dim. *p* *p*

f Dim. *p* *p*

f Dim. *fz* *p*

Cres. Dim. *p*

Cres. Cres.

Dim.

N.º 9.

MÉLODIE.

REP: Ah! contez-moi cela Monseigneur.

Andante. (♪ 92)

FRÉDÉRIC.

PIANO.

p

Dim.

Dans un rê _ ve dé _ li _ _ ci _

_ eux ________ J'en _ _ tends u _ ne douce __ har_mo_

_ni _ _ _ e! Et puis à mon â _

_me ra _ vi _ _ _ e Pa _ rait un

ê _ tre va_po _ reux ___ Pa _ rait __ un _ tre va_po-

_reux Ange ou fem_me, dans le dé _ li _ re Que sa vue excite en mes

pp

Très lié.

R. II.

sens, A mon o_reil_le el_le sou_pi_re Ces mots que sans cesse j'en_

pp

Avec la voix.

Dolce.

_tends! Un jour, un jour, De ton a_mour, Et

pp

puis l'é_ter_nel_le souf_fran_ce Puis le mal_

_heur, sans es_pé_ran_ce, Pour un seul jour pour un seul

Suivez.

pp

pp

jour De ton a _ mour De ton a _ mour

Rall.

2.me Couplet.

D'un beau ciel ses yeux ont l'a _ zur _

_ D'un en _ fant elle a _ le sou_rire, _

_ Et près d'el _ le sa' _ main m'at _ ti _ _ _

_re Par un charme e_nivrant et pur ___ Par un

charme e_ni_vrant__ et__ pur! Mais mon cœur est-il en dé_

(examinant de plus en plus)

Suivez.

pp

_lire, il re_trouve en te re_gar_dant Tout ce que je viens de dé_

pp

(tendant l'oreille)

_cri_re Sans que tu parles il en _ tend: Un jour un jour

ppp

Rall.

Avec la voix.

pp

de_ _ton a_mour Et puis l'é_ter_nel_le souf_fran_

_ce Puis le mal_heur, sans es_pé_ran_ _

pp

ce Pour un seul jour pour un seul jour .De ton a

pp

Long.

_mour De ton a_mour.

N° 10.

TRIO DU CHAPEAU.

Quelques instants dans ce palais !...

All.° mod.to (♩= 80)

URIELLE. (à part) La voi - là! (avec ironie) Dieu quel_le tris_tes - - se Pa_raît dans ses yeux! Di - vi_ne maî-

PHŒBE. (à part) Le voilà! le voi - là! Oui que la ten - dres - - se Bril_le dans mes yeux! Il a tort!... Di - vi_ne maî-

FRÉDÉRIC. (à part) La voilà! Le voi - là! Quel - le tris_tes - - se Pa_raît dans ses yeux! j'a_vais tort Di - vi_ne maî-

PIANO. f f p p Doux. Dim. p

Plus animé.

_tres _ se Doit être en tous lieux Un bien pré_ci_eux!...

_tres _ se Doit être en tous lieux Un bien pré_ci_eux!...

_tres _ se Doit être en tous lieux Un bien pré_ci_eux!...

pp

Plus animé.

p

PHŒBÉ. (avec une sensibilité affectée)

A _ vant ce quit_ter ma pa_trie

8a

J'ai _ vou_lu ve_nir en ce lieu _ À

8a

vous, vous qui m'avez tra_hi _ e, A _ dres_ser un dernier a _

8a

Cres.

Cres. Dim.

P
_dieu, À _ dres_ser un dernier a_dieu!... Pour ja_mais a_ _

FRÉDÉRIC.
(avec intérêt)
Est_il vrai?..

p

p

URIELLE (à Frédéric avec impassibilité)
De_vant u_ne tel_le douleur! Dé_couvrez vous donc Mon_sei_

P
_dieu!

Un peu plus vite.

Suivez

Un peu plus vite.
U
_gneur.

(éclatant de rire dès que le Comte ôte son chapeau)
P
Ah! ah! ah! ah! j'étouffe de ri_re! Mais je prends au mieux, D'un cœur qui sou_

8a

p

Plus lent.

P -pi - re, Le ton lan_gou_reux! Les sanglots, les lar_mes, Bientôt vont ve_

loco

Plus piano. Rall.

(Bien jeté.)

P -nir _ Me prêter leurs ar _ mes Pour vous at_ten_drir!

FRÉDÉRIC.

Qu'entends -

Suivez. Suivez *f*

URIELLE.

Bravo . bra_vo! c'est l'effet du cha_ -

(à Urielle)

F je! Et voilà du nou_veau!

a tempo. Cres poco.

Même mouvt de la noire.

U _peau.

PHOEBÉ (D'un ton langoureux et avec afféterie) (minaudant)

Me tra _ hir!... moi!... qui vous a_

pp

P

_do _ re!... Vous!... à mes yeux.... Noble et si

beau, _ si doux, si plein d'es_prit.

FRÉDÉRIC.(à part et rageant)

Retenez un peu. Perfi_de!.. elle ose enco_re _

Urielle (à Frédéric à part montrant le chapeau)

Un peu plus animé.

As_sez de compli_ments! Le chapeau! le cha _ peau!

PHŒBÉ.

F

_ re!

Vous pensez, je

Cres.

p

p

P

ga _ ge, Qu'on vous croit charmant... Mais votre vi _ sa _ ge Est fort dé_plai _

(d'un air ennuyé)

P

_sant!.. Vo_tre ton vul_gai_re, Vos gestes com_muns!.. Pau_vre ca_rac_

p

URIELLE.

Bravo! bra_vo! vous vo_

Long. (Fort et bien jeté.)

P

tè_re Puis je hais les bruns.

FRÉDÉRIC (exaspéré)

Ah c'est trop fort!..

pp Suivez f

U

_yez l'effet du cha_peau, l'effet du cha _ peau voi_

p (à part)

P

p (à part)

Sans presser. Douce fi_

F

p (à part)

Voi_là, je le jure

p

U. là je le jure un indi_gne cœur voi_là_ge et par_

P. _gu_re, charme trompeur! oui, tout ras_su_re Un ten_dre

F. _re un in_di_gne cœur per_fi_de et men_

8

U. ju_re!... per_fi_de et men_teur, croyez, croyez!

P. cœur Oui, tout ras_su_re Un ten_dre cœur, croyez, croyez!

F. teur, voilà, je le ju_re un in_di_gne cœur croyez, croyez!

loco

f

U. croy_ez donc aux da_mes cré_du_les a_mants! croy_

P. croy_ez donc aux da_mes cré_du_les a_mants, croyez aux da_mes!..

F. croy_ez donc aux da_mes cré_du_les a_mants croy_

p

C. _ ez!.. Croyez aux dames croyez-y pauvres a _ mants!... Toutes les

P. pauvres amants.... pau _ vres a _ mants Toutes les fem _ mes

F. _ ez!.. Croyez aux dames croyez-y pauvres a _ mants!... Toutes les

C. femmes.... toutes les femmes Sont de vrais ser _ pents, sont de vrais ser _

P. Sont des serpents.... Sont des ser _ pents, sont de vrais ser _

F. femmes.... Toutes les femmes Sont de vrais ser _ pents, sont de vrais ser _

f

C. _ pents, sont de vrais ser _ pents

P. _ pents, sont de vrais ser _ pents

FRED. (Eclatant de rire.)

F. _ pents, sont de vrais ser _ pents (ah! ah! ah! ah!) Ma foi la plaisan_te _

p

On passe au Théâtre ce qui se trouve entre les deux signes 𝄋

F

_ri _ e... me plait et j'en prends mon par_ti, ô mon cha_

peau, que je te remer_ci e Car tu t'es con_duit en___ a _

f

Plus lent. ♩. 92
(a part.)

p *pp*

_ mi! La bonne fo _ li _ _ _ _ e! O mon cher chapeau O mon cher cha_

doux.

_peau! Je te remer _ ci _ _ _ _ e!... De ce trait nou_veau... De ce trait nou_

doux.

_veau!.. Grâce à ta puis_san_ce On ne peut men_tir, Et l'on sait d'a_vance A quoi s'en te _

pp

nir ——— A quoi s'en —— te

cresc

f *p*

URIELLE (à part.)

pp

La bonne fo _ li _ _ e! Si cha_que cha_peau, si cha_que cha_

P. (à part.)

pp

Son ame atten dri _ _ e D'un transport nouveau, d'un transport nou_

E. _nir! La bonne fo _ li _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

p

U. _peau, Avait dans la vi _ _ _ e, Ce pouvoir nouveau, ce pouvoir nou_

P. _veau... Compte pour la vi _ _ _ e Sur un feu si beau... sur un feu si

E. _ e! La bonne fo _ li _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

U _veau!... Di _ re ce qu'on pen _ se

P beau, Ca _ cher ce qu'on pen _ se....; Trom _ per et tra _

F _e O mon cher cha _ peau, O mon cher cha _ peau, Grâce à ta puis _

doux.

U Ne pouvoir men_tir, di _ re ce qu'on pen _ _ se Ne pou _ _

P _hir, tromper et tra _ hir.... Ca _ cher ce qu'on pen _ se; Trom_

F _san_ce On ne peut men_tir On ne peut men _ tir Et je

pp cresc _ _ poco

U _ voir men_tir Ah quel_le consci _ en_ce Pourrait y te _

P _ per et tra _ hir. Oui, ca_cher ce qu'on pense Est pro_fit et plai _

F sais d'a _ van_ce Oui, je sais d'a _ van_ce A quoi m'en te _

_ a _ _ poco.

pp

_nir Di _ re ___ ce qu'on pen _ se, Ne pou _ voir men_

m

_sir! ca _ cher ___ ce qu'on pen _ _ se, Tromper ___ et tra _ hir ___

_nir! On ne peut ___ men _ tir Et je sais ___ d'a _

pp

_tir! Ah! quel le consci _ en_ce pourrait y te _ nir! Ma foi! qui

___ Oui, ca_cher ce qu'on pense est pro_fit et plai _ sir! Ca_cher ce

_van_ce, oui, je sais d'a _ vance A quoi m'en te _ nir, Oui je sais

cresc. cresc. f

pour _ rait y te _ nir, Ma foi! qui pour _ rait y te _

qu'on pense est plai _ sir, Ca_cher ce qu'on pen_se est plai_

à quoi m'en te _ nir, Oui je sais à quoi m'en te _

Même mouv.t du temps Pour la coupe

I. _ nir ______ - pents

P. _ nir ______ - pents

F. _ nir ______ - pents

FRÉD. (à Phébé)

C'est ____ fort bien!

(Sèchement.)

mais sur mon hom _

PHŒBÉ.

Dieu! quel lan _ ga _ ge

F. _ ma _ ge ne comptez plus

Je meurs d'effroi!..

Tout est fi - ni!.. Tout est fi -

Expliquez vous?.. Monsieur par grâce!... On rit de moi!...

(Avec ironie.)

- ni!... Mais j'ai ma chère!... Le ton commun L'esprit vul -

pp

(Commençant à se trouver mal.)

Mon sang se gla - ce... Ame de fer!... Bien trainé. De l'air! de l'air!

- gaire Puis je suis brun Qu'est-elle donc?...

(Bien trainé.)

_ je meurs! je meurs! ___

La pauvre fem _ me, la pi _ tié rentre en mon

PHŒBÉ. (elle s'évanouit) (parlé) FRÉD. (ôtant son chapeau) PHŒB. (se relevant et lui riant au nez.)

âme De l'air! de l'air! ah! ___ Ciel! Vraiment! c'est trop

plus lent

cresc. rit un poco.

drô _ le. Mais mon cher, je jou _ ais un rô _ le Et c'est pour mieux vous at _ ten _

_ drir Que j'ai feint de m'é _ va _ nou _ ir...

FRÉD. (riant)

Grand mer _ ci! de m'en préve _

cresc.

f *p*

(Minaudant et d'une voix enfantine)

F. D'i_ci je m'en vais sa_tis_fai_te, Car j'ai re_fait vo_tre con_

E. _nir

pp

URIELLE (avec ironie)

As_su_ré_ment! as_su_rément! ah! c'est char_mant!

P. _quête!.. (à part) Ah! c'est charmant! ah! c'est char_mant! (en soupirant) A_

E. As_su_rément! as_su_ré_ment! as_su_rément! ah! c'est char_mant!

cresc. cresc. *f* *pp*

_dieu mon a_mi! mon a_mant!

F. Adieu! cœur fi_dèle et cons_tant!

p

FRED. All.tto pp

La bonne fo - li - - - - - e!.. ô mon cher cha_peau!.. ô mon cher cha_peau! Je te remer - ci - - - - - e! De ce trait nou_veau, De ce trait nou_veau

All.tto pp

UR. Di_re ce qu'on pen - - se... Ne pouvoir men_tir Ne pou_voir men_

PHŒBÉ. Cacher ce qu'on pen - - se, tromper et tra - hir! Ca - - - - cher ce qu'on pense Est pro - fit et plai - -

F. p Grâce à ta puis - - san - - - - - - - ce On ne peut men_

cresc.

f p

U. *pp* _tir... La bonne fo _ li _ _ _ _ _ _ e Si chaque cha _ peau Si cha_que cha_

P. *pp* _sir... Son âme atten _ dri _ _ _ _ _ _ e... D'un transport nou _ veau... D'un transport nou_

F. *pp* _tir. La bonne fo _ li _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

U. _peau Avait dans la vi_ _ _ _ _ _ e, Ce pouvoir nou_veau, Ce pouvoir nou_

P. _veau.. Compte pour la vi_ _ _ _ _ _ e! Sur un feu si beau... Sur un feu si

F. __e! La bonne fo _ li _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

U. veau!.. Si _ re ce qu'on pen _ se Ne pouvoir men_

P. _beau, Ca _ cher ce qu'on pen _ _se... trom_per et tra _hir, tromper et tra_

F. _ e! O mon cher cha_peau, O mon cher cha_peau Grâce à ta puis_sance On ne peut men_

doux. *pp*

U. _ tir, Di _ re ______ ce qu'on pen _ _ _ se Ne pou _ _ _ voir mentir ______

P. _ hir Ca _ cher ______ ce qu'on pen _ _ se Trom _ per ______ et tra _

F. _ tir On ne peut ______ men _ tir ______ et je sais ______ d'a _

pp cresc poco a poco.

U. __ Ah! quelle cons_ci _ en_ce Pourrait y te _ nir! Di _ re ______ ce qu'on pen _ _

P. _ hir, oui cacher ce qu'on pense Est profit et plai _ sir Ca _ cher ____ ce qu'on

F. _ van_ce, oui je sais d'a vance à quoi m'en te _ nir on ne peut ____ men _

cresc. *pp*

U. _ _ se Ne pou _ _ voir mentir ______ Ah! quelle consci _ en_ce Pourrait y te _

P. pen se Trom_per ______ et tra_hir, Oui cacher ce qu'on pense Est profit et plai _

F. _ tir ______ et je sais ______ d'a _ vance, oui je sais d'a _ vance à quoi m'en te _

cresc. poco a poco. cresc.

C.
_nir! Ah! la bon_ne fo _ li _ e!..

P.
_sir Il compte pour la vi _ e...

F.
_nir! ah! la bon_ne fo _ li _ _ _ _ _ _ _ e! Que je te re_mer_

animez.

f p cresc. f p

C.
Ah! la bon_ne fo _ lie! Et qu'il te re_mer _ cie, O mon cher cha_

P.
Il compte pour la vie, Il compte pour la vi _ e Sur un feu si

F.
_ci _ _ _ _ _ _ _ e! Que je te re_mer _ cie, O mon cher cha_

cresc. f p cresc.

C.
peau! De ce trait nou

P.
beau Sur un feu si

F.
peau! De ce trait nou

ff

I
_veau! Ce cher cha_peau! Ce cher cha_peau! Ce cher cha_

P
beau, Un feu si beau, Un feu si beau, Un feu si

F
_veau! Mon cher cha_peau! Mon cher cha_peau! Mon cher cha_

I
_peau! Ce cher cha_peau! ___

P.
beau, Un feu si beau! ___

F.
_peau! Mon cher cha_peau! ___

N° 11.

COUPLETS.

RÉP. «Ce petit bonhomme là me fait peur»

Allegro. (♩ =116)

TRIBULE.

LILIA.

FRÉDÉRIC.

CHŒUR. Soprani. Ténors. Basses.

PIANO.

Allegro.

f

p

Gar_dez vos propos, mon beau pa_ge Vous voulez ri_re je le voi, Un si tendre et si doux hom_ma_ge... Est pour vous a_mu_ser de

tr

Plus lent.

animez ces 4 notes rall. a tempo.

moi. C'est pour vous a_mu_ser de moi. Ce

suivez. rall. a tempo.

rall.

n'est pas moi que l'on dé_tour_ne Par ce lan_ga_ge dé_ce-

rall.

1.er Mouv.t

_vant! Vos pro_pos... mon fuseau qui tour_ne Au_tant

pp

en em_por_te le vent!... Tout ce_la tour_ne, tourne, tourne,

Andte. mosso. (♪= 116)

rall. avec tendresse.

tour_ne tout ce_la tourne au gré du vent. Car dès que l'on

suivez. pp rall. p

ai_me, On sait, en tous temps Se gar_der soi

cresc. dim.

mê_me, De ___ tous les galants!..

suivez. f

dim. rit.

2e COUPLET.

1er mouvt un peu moins vite.

Je serais bel_le comme un an_ge Di_

p poco marcato.

un peu plus lent.

_tes vous... sous ces vé_te _ ments! __ Et puis votre coeur en e_

plus lent.

_chan _ ge __ Mer _ ci, mon_sieur, de vos pré_sents! Mer_

colla voce.

_ci, monsieur de vos pré_sent Un coeur où la ver_tu s'é_

suivez. rall.. a tempo.

_jour _ _ ne Se donne et ja_mais ne se vend! Vos pro_

doux. (faisant

rall.

_sents, mon fuseau qui tour_ne au_tant en em_por_te le

pp

vent... Tout ce_la tour_ne, tourne, tourne, tour_ne, Tout ce_la

rall..

suivez.

And.te mosso.

(avec tendresse.)

tour_ne au gré du vent Car dès que l'on ai_me On

pp rall.

p

cresc.

rit en tous temps Des galants et mê_me

à volonté.

dim.

suivez.

All.° (𝅗𝅥 = 112)

Deleurs beaux pré_sents!..

FRÉDÉRIC. (Courant à Lilia)

Li - li - a!

All.°

LILIA.

Mon - sei - gneur!

F

Li - li - a

J'é - tais

URIELLE.

ah!

LILIA.

ah!

là! J'é - tais là

Dé

f

cresc.

cresc.

ff

U.
_lice inef_fa _ ble Bonheur éter_nel! Mon coeur trop cou
U.
Le dépit m'ac_ca_ble!..
L.
Dé _ lice i_nef_f _ ble Bon_
rall. rall.
P.
_pa _ ble Re _ trou_ve le Ciel! Dé _ lice i_nef _ fa _ ble Bon_
suivez.
a tempo.
U.
Et destin cru_el des _ tin cru _
L.
_heur é_ter_nel Mon coeur retrou_ve le
P.
_heur é_ter_nel Mon coeur re _ trou _ ve le
8

U. _ el!

L. Ciel!

P. *p* Ciel! Chère en fant, c'est à toi Que je donne à ja_mais et mon

cresc. cresc.

cresc. poco _ a _ poco.

U. ah! Des _ tin quim...

L. ah! Dé _ lice inef

(Serrant Lilia dans ses bras.)

P. coeur et ma foi! ah! Dé _ lice inef.

cresc. *ff* a tempo poco più

U. _ cable, Et sort cru _ el! Il faut que le Dia _ ble Com _ bat

L. _ fa _ ble, Bonheur é ter nel! Mon coeur, mon coeur re _ trou_

P. _ fa _ ble, Bonheur é ter nel! Mon coeur, mon coeur re _ trou_

animato. 8

_te le Ciel Des _ tin cru _ el! des _

_ve le Ciel Mon coeur... re _ trou _

_ve le Ciel! Mon coeur re _ trou _

_tin cru _ el!

_ve le Ciel!

ve le Ciel!

(Frédéric emmène Lilia sur cette tenue)

ff

Récit.

(Urielle seule avec rage)

(avec désespoir)

Je pourrais appe_ler l'en_fer pour me venger!.. Mais mon coeur, malgré

ff

moi viendrait le proté - ger.

All°

f

ff

p

ff

p

plus lent.

pp

8

pp

pp

2me ACTE.

4me TABLEAU

No. 12.

COUPLETS ET CHOEUR.

REP. C'est un si bel état que le notre

All.o non troppo. (♩=96)

BRACCACIO.

PIANO.

ff

Sur les flots toujours cou_rant, Le pi_ra_te est roi de l'on_de Dans sa grif_fe d'aigle il prend Tous les tré_sors de ce mon_de Sa tar_ta_ne d'un é_

p

suivez.

a tempo.

Plus lent.

suivez.

cresc.

_tan Peut tra_ver_ser l'o_cé_an; Car la mer est sa con_

cresc. dim.

f *p*

_quê _ te Sa sul_ta_ne, sa su_jet _ _ _ _ _ _ _ _

_te... Sa sul_ta_ne, sa sul_ta_ne, sa su_

_jet_te, et son maître est le forban. Puis _ sant sul_

Ténors.

(Riant entr'eux en se montrant leur Capitaine)

p

Oui tout est sa con_quê_te.

Basses.

Oui!

avec la voix.

p

_tan! òui! le for_ban

La mer est sa su _ jet_te... Oui! tout est sa con_

tout est sa con _ què_te

puis _ sant sul_tan! Oui! le for_

_quê_te La mer est sa su _ jet _ te

la mer est sa su _

rall. à volonté.

_ban est seul maî_tre Sur l'O _ cé _

f *p* rall. col canto.

le seul maî_tre Sur l'O _ cé _

f *p*

_ jet_te le seul maî_tre Sur l'O _ cé _

f smorz. *p* rall. colla voce. *p*

_an! est seul maî_tre. Sur l'O _ cé _

a tempo.

suivez.

_ an! le seul maî_tre est le for _

_ an! le seul maî_tre est le for _

suivez. a tempo. ff energico. tremolo.

_ an! ______

_ ban! ______

_ ban! ______

ff

2e COUPLET.

Du levant jusqu'au cou_chant Fouillant l'Europe et l'A _ si _ e

p suivez.

Le pi_ra_te va cherchant Fin mi_nois beau_té choi_si _ e...

a tempo.

suivez.

Plus lent.

Non pas que son coeur d'ai_rain Se prenne à pa_reil bu_tin...

cresc. cresc. dim.

Car la femme est sa con_quê _ te Cel_le qu'au soir il a_chè _ _

f *p*

_ _ te cel _ _ le qu'il a_

_chè _ _ te Il la re_vend le ma_

avec la voix.

_tin Puis _ sant sul_tan!
Oui! tout est sa con_quê_te La mer est sa su_
Oui! tout
oui! le for_ban! puis _ sant sul_
_jet_te... Oui! tout est sa con_quê_te
est sa con_ quê_te la
_tan! oui! le for_ban! est seul maî_
la mer est sa su_jet_te le seul maî_
mer est sa su_jet_te le seul maî_

rall a volonte. a tempo.

tre Sur l'O - cé - an! est seulmaî

rall a tempo.

tre Sur l'O - cé - an! suivez. le seulmaî

tre Sur l'O - cé - an! le seulmaî

smorz. p p rall colla voce. suivez. ff a tempo.

tre! Sur l'O - cé - an

tre! est le for - ban!

tre! est le for - ban!

energico. tremolo. ff

N°. 13.

ROMANCE.

Andante. (♩=66)

URIELLE.

PIANO.

p

tremolo.

appassionato.

f

dim. poco a poco.

marcato.

p cresc. f cresc.

1er COUPLET. (Avec tristesse et montrant la cabane de Lilia)

a piacere.

Un peu plus animé.

Il est là!... près d'une au_tre bel_le!... Il est là!.. tout brûlant d'a_mour!.. Et tout ce qu'il ressent pour el_le Pour lui je l'éprouve en ce jour!

Ped

pp cresc. cresc.

Dans son cœur, mon cœur peut tout li_re, Ses transports, ses serment hé_

cresc. poco a poco. cresc.

cresc. beaucoup plus lent

las! Et nuit et jour.. je puis me di_re Je t'ai_me! et

cresc. cresc. *f* Ped dim.

avec douleur. dolce. *f*

lui ne m'ai_me pas Ne m'ai_me pas! Je

p *pp*

p doux. très lent.

t'ai_me!... Et lui ne m'ai_me pas Et lui ne m'ai_me

f Ped dim. *p* *pp* suivez.

pas!

tremolo. *pp* Ped *pp* Ped

Ped Ped Ped Ped Ped rall.

2d COUPLET.

tremolo.

Les tour - ments de la ja - lou - si - - e Bru - lent mon cœur sous leurs doigts de fer Et leurs ardeurs brulent ma vi - e . . Bien plus que les feux de l'En_fer! . . . En pre -

p

avec force.

douloureux.

cresc. cresc. cresc.

nant, les traits de la femme!.. J'ai pris ses pas_si_ons hé_las! Et quand j'en

cres. poco a poco.

cresc.

ai l'amour et l'â_me!. Je l'ai_me!... et lui ne m'ai_me pas

Plus lent.

pp f Ped dim. p pp

cresc.

Ne m'aime pas!... Je l'ai_me!.. Et lui ne m'ai_me pas

f p doux.

f Ped dim. p pp

très long.

Et lui ne m'aime pas.

p suivez. pp trémolo. Ped pp Ped

Ped Ped Ped Ped Ped rall.

N°. 14.

FINAL du 2d. ACTE.

All°. tempo di marcia. (♩=100)

URIELLE.

THERESINE.

FRÉDERIC.

HORTENSIUS.

Enfants de Chœurs sur le Théâtre.

CHŒUR.

Sopranos.
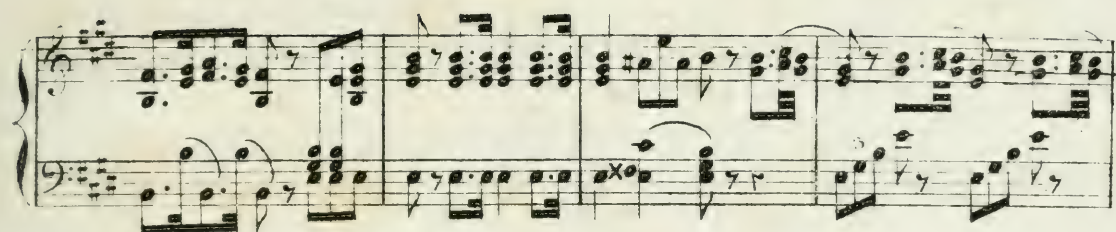
Ténors.
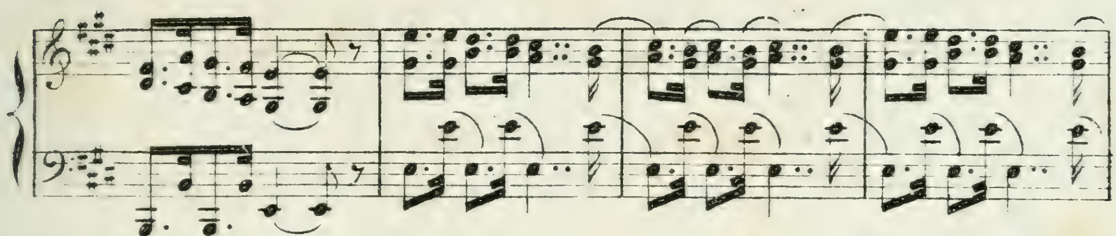
Basses-Tailles.
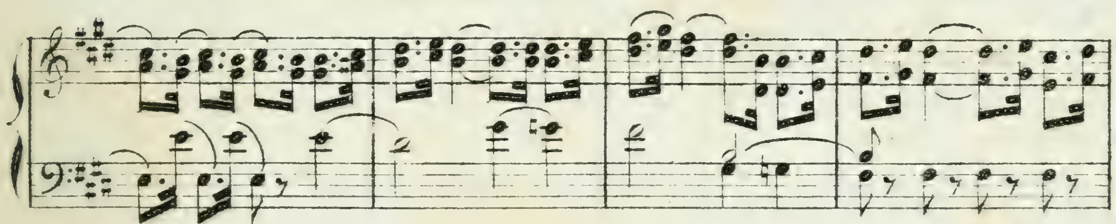
(on parle)
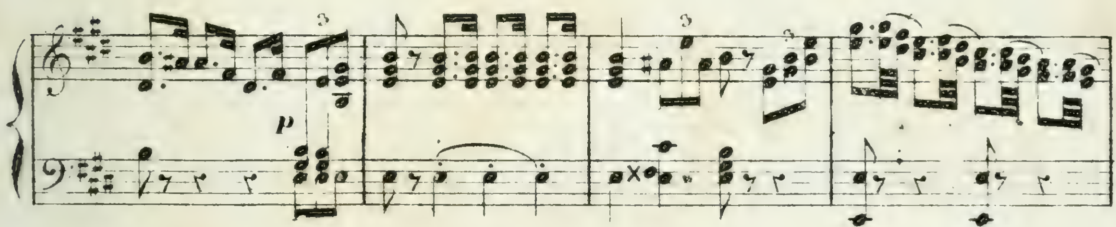
PIANO.

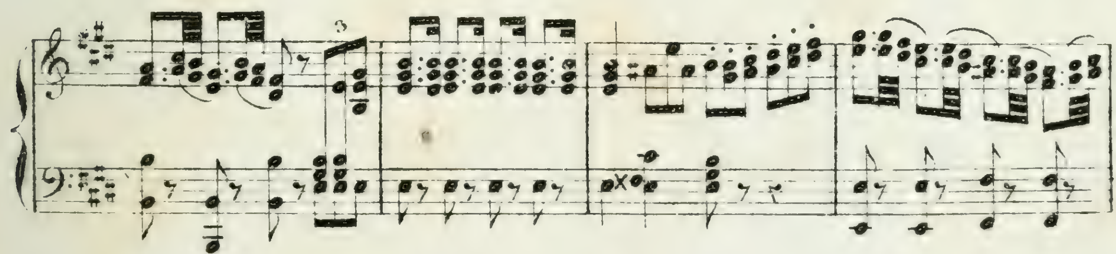
ppp

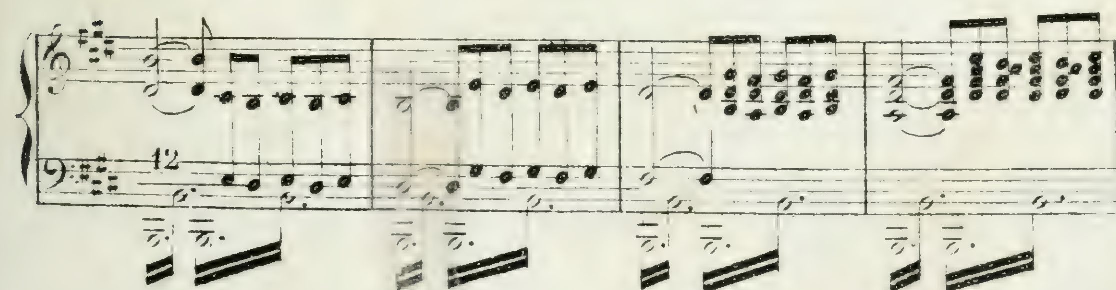












12

8

f f

f

ff 12

ff f

CHŒUR.

mf Ténors.

C'est aujourd'hui grand jour de fê - te — Var-lets, hommes d'ar-mes

mf Basses.

C'est aujourd'hui grand jour de fê - te — Var-lets, hommes d'ar-mes

et vas-seaux! — Ac-cou-rez vos drapeaux en tê - te —

vas-seaux! — Ac-cou-rez vos drapeaux en tê - te —

3

Jeunes Filles, doux et le

Ve_nez jeunes fil_les

Fleurs à la main, fleurs à la main, fleurs aux chapeaux!

Fleurs à la main, fleurs à la main, fleurs aux chapeaux!

Sa_ges et gentil_les Voir comme en ce jour L'hymen récompen_se, récom_

_pen_se... Ré_com_pense l'in_no_cence Par un tendre a_mour

CHŒUR.

C'est au_jourd'hui grand jour de fê_te Var_lets hommes d'ar_mes

C'est au_jourd'hui grand jour de fê_te Var_lets hommes d'ar_mes

C'est au_jourd'hui grand jour de fê_te Var_lets hommes d'ar_mes

et vassaux ——— Ac_courez vos drapeaux en tê _ te! —

et vassaux ——— Ac_courez vos drapeaux en tê _ te! —

et vassaux ——— Ac_courez vos drapeaux en tê _ te!

Fleurs à la main, fleurs à la main, fleurs aux cha_peaux!

Fleurs à la main, fleurs à la main, fleurs aux cha_peaux!

Fleurs à la main, fleurs à la main, fleurs aux cha_peaux!

pp ben sostenuto e

FRÉDÉRIC. (Sortant de l'hermitage et sans quitter le rocher.)

L'hermi _ _ _ te nous at _ tend.... ———

molto legato.

G.

Dans la vieil _ le Cha _ pel _ _ _ _ _ _ le

Tout est prêt

(Il descend du rocher et se dirige vers la Chaumière de Lilia.)

HORTENSIUS.

Vi _ ve Monseigneur, Vi _ ve l'épouse jeune et bel _ le Qui va fai _ re i _

CHŒUR.

Vi _ ve Monseigneur, Vi _ ve l'épouse jeune et bel _ le Qui va fai _ re i _

Vi _ ve Monseigneur, Vi _ ve l'épouse jeune et bel _ le Qui va fai _ re i _

Vi _ ve Monseigneur, Vi _ ve l'épouse jeune et bel _ le Qui va fai _ re i _

Vi _ ve Monseigneur, Vi _ ve l'épouse jeune et bel _ le Qui va fai _ re i _

H

_ci son bon _ heur!

_ci son bon _ heur! C'est aujourd'hui grand jour de

_ci son bon _ heur! C'est aujourd'hui grand jour de

_ci son bon _ heur! C'est aujourd'hui grand jour de

ff

fê te, Var_lets hommes d'ar _ mes et vas_saux! _

fê te, Var_lets hommes d'ar _ mes et vas_saux! _

fê te, Var_lets hommes d'ar _ mes et vas_saux! _

8

Accourez vos drapeaux en tê _ te Fleurs à la main, fleurs aux cha

Accourez vos drapeaux en tê _ te Fleurs à la main, fleurs aux cha

Accourez vos drapeaux en tê _ te Fleurs à la main, fleurs aux cha

8

-peaux! Fleurs aux cha-peaux!

-peaux! Fleurs aux cha-peaux!

-peaux! Fleurs aux cha-peaux!

ff

même Mouvt

FRÉDÉRIC. (Prenant la main de Lilia et la presentant à ses vassaux.)

La voi-ci la Vier-ge charman-

G. -te! Au front pur à la voix tou-

G.

chante. A qui le Ciel ___ va dans ce jour M'u_nir d'un

pp cresc. cresc. dim.

smorz. rall. p

G.

é_ternel a_mour ___ Viens! ___ ma fi_an_cé _ e

pp rall. pp a tempo.

G.

Viens ___ et sois à moi! Mon â_me est pres_

Soulevant son voile pendant que Frédéric va au fond donner quelques ordres.

URIELLE.

G.

Je frémis malgré

sé _ e, De t'offrir sa foi! ___

H.

moi — de ma ru - - - -

pp

H.

- se; Mais mon a - mour est mon ex - cu - - - -

cresc.

H.

- se!.. (C'est sur cette reprise qu'on se met en marche pour la Chapelle.)

FRED.

p

Viens ...

HORT.

Bel - - le fi - an - cé - - - e Par un doux e -

CHŒUR.

p

Bel - - le fi - an - cé - - - e Par un doux e -

p

Bel - - le fi - an - cé - - - e Par un doux e -

p

Bel - - le fi - an - cé - - - e Par un doux e -

p

G. Viens! Ma fi - an -

H. - moi! Ton â-me oppres - sé - e Va don-ner sa

- moi! Ton â-me oppres - sé - e Va don-ner sa

- moi! Ton â-me oppres - sé - e Va don-ner sa

- moi! Ton â-me oppres - sé - e Va don-ner sa

G. - cé - - - e!

H. foi! Bel - - le fian-cé -

foi! Bel - - le fian-cé -

foi! Bel - - le fian-cé -

foi! Bel - - le fian-cé -

F. Viens! ma fi - an - cé - - e!

H. - cé - e Ton âme op - pres - sé - - e!

- cé - e Ton âme op - pres - sé - - e!

f

- cé - e Ton âme op - pres - sé - - e!

f

- cé - e Ton âme op - pres - sé - - e!

cres. fz

un peu élargi.

F. Me don - ner ta foi! Viens me donner ta

H. Va lui don - ner sa foi! Va lui donner sa

f

Va lui don - ner sa foi! Va lui donner don - ner sa

Va lui don - ner sa foi! Va lui donner don - ner sa

f

Va lui don - ner sa foi! Va lui donner don - ner sa

p pp

un peu élargi.

F.

foi Viens me donner ta foi!

B.

foi Va lui donner sa foi!

foi Va lui don_ner don_ner sa foi!

foi Va lui don_ner don_ner sa foi!

foi Va lui don_ner don_ner sa foi!

f dim

Andante. (♩=72) ENFANTS de CHŒURS dans l'Eglise.

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours! Seigneur, qu'une

(ORGUE)

douce har_mo_ni_e Leur donne i_ci_bas, dans la vi_

FERD. à Lucelle ; cherchant

Fer.

_e Des jours heureux et de longs jours Viens ma fi_an_

pp

à l'attirer vers la chapelle)

F.

_cé_e Viens et sois à moi

p

THÉRESINE.

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

HORT.

f

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

Enf.

f

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

f

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

Seigneur bé_nis_sez leurs a_mours Seigneur qui me

ff

T. douce har_mo_ni _ _ e Leur donne i _ ci - bas, dans la vi _

H. douce har_mo_ni _ _ e Leur donn i _ ci - bas, dans la vi _

Enf. douce har_mo_ni _ _ e Leur donne i _ ci - bas, dans la vi _

douce har_mo_ni _ _ e Leur donne i _ ci - bas, dans la vi _

douce har_mo_ni _ _ e Leur donne i _ ci - bas, dans la vi _

douce har_mo_ni _ _ e Leur donne i _ ci - bas dans la vi _

T. _ e Des jours heu_reux et de longs jours!

H. _ e Des jours heu_reux et de longs jours!

_ e Des jours heu_reux et de longs jours!

Des jours heu_reux et de longs jours!

Des jours heu_reux et de longs jours!

Des jours heu_reux et de longs jours!

All.º non troppo. presque mouv.t doublé. (𝅗𝅥 = 84)

FRÉDÉRIC.

Mais ta main trem _ _ ble dans la

pp cres.

mien _ _ ne... Pour mon_ter à l'au _ tel

f

_ faut - il qu'on te sou_tien _ _ ne?

f

FRÉD.

pp Oui! ta main trem _ ble dans la p mien _ _ _ _

HORT.

pp Quoi? sa main trem _ ble dans la p sien _ _ _ _

pp Quoi? sa main trem _ ble dans la p sien _ _ _

pp Quoi? sa main trem _ ble dans la sien _ _ _ _

cres.

F. — ne! Pour monter à l'au_tel
H. — ne! Pour monter à l'au_tel
— ne! Pour monter à l'au_tel
— ne! Pour monter à l'au_tel

f dim.

Un peu plus animé. (𝅗𝅥 = 100)

F. p faut - il qu'on te sou_tien - - ne?
H. p faut - il qu'on la sou_tien - - ne?
pp Quel pp (avec épouvante) bruit quel o - ra - ge Le prêtre en ce
p faut - il qu'on la sou_tien - - ne. pp (avec épouvante) Quel o - ra - ge Le prêtre en ce
p faut - il qu'on la sou_tien - - ne Quel o - ra - ge Le prêtre en ce

dim. p dim. pp

THERESINE (voulant soutenir sa fille)

T. Li _ _ _ li _ a!

F. Li _ _ _ li _ a!

H. *p* Quel bruit quel o _ ra _ _ ge!

lieu Change de vi _ sage Sous la voix de Dieu!

lieu Change de vi _ sage Sous la voix de Dieu!

lieu Change de vi _ sage Sous la voix, de Dieu!

F. Ma

H. Quel bruit

Quel bruit quel o _ ra _ ge! Le prêtre à l'au _ tel Change de vi _

Quel bruit quel o _ ra _ ge! Le prêtre à l'au _ tel Change de vi _

Quel bruit quel o _ ra _ ge! Le prêtre à l'au _ tel Change de vi _

Li - - - - li - a!

Li - - - li - a!

Quel o - ra - - ge! Le

- sa - ge Sous le feu du Ciel! Le prêtre à l'au - tel

f

- sa - ge Sous le feu - du Ciel! Tremble et chan -

sa - ge Sous le feu du Ciel! Le prêtre à l'au - tel

- sa - ge Sous le feu du Ciel! Tremble et chan -

f

- sa - ge Sous le feu - du Ciel! Le

THERESINE.

Viens! Viens!

FRED.

Viens! Viens!

HORT.

prê_tre chan _ cel_le chan _

Le prêtre à l'au _ tel! Sous le feu du Ciel

_cel_le! Tremble et chan_cel_le Le prêtre à l'au

Le prêtre à l'au _ tel, Sous le feu du Ciel!..

_cel_le Tremble et chan _ cel_le Le prêtre à l'au_

prê_tre chan _ cel_le Le

f — cres.

Li _ li _ a tu trembles, chan _ celles, Tu

ta main trem _ _ _ _ _ _

_ cel _ _ _ _ le Il tremble chan _ celle Il

Le ___ prê _ tre tremble il chan _ celle Et

_ tel tremble et chancelle. Il tremble il chan _ celle Et

trem _ ble et chancelle. Il tremble il chan _ celle Et

_ tel tremble et chancel _ le Il tremble chancelle

pre _ _ _ _ _ _ tre tremble il chan _ celle Et

pre _ _ _ _ _ tre Il tremble chancelle

cres.

ff

T. trembles chan - cel - les De - vant le feu du Ciel

(la foudre vient frapper Lilia qui tombe inanimée entre les bras de Fréderic)

F. - - ble Viens

H. tremble, chan - cel - le De - vant le feu du Ciel!

ff

dans la cha - pel - le Fuit le courroux du Ciel!

dans la cha - pel - le Fuit le courroux du Ciel!

dans la cha - pel - le Fuit le courroux du Ciel!

il tremble chancelle De - vant le feu du Ciel!

dans la cha - pel - le Fuit le courroux du Ciel!

il tremble, chancelle! De - vant le feu du Ciel!

8

I.

Ah grand Dieu!

F.

O désespoir af - freux!

H.

Ah grand Dieu!

Ah grand Dieu!

Ah grand Dieu!

Ah grand Dieu!

suivez.

FRED.

Ce n'est pas el - le!..

T. *p* Ce n'est pas el - le!..

F. *p* Ce n'est pas el - le!.. (avec force) Le dé -

p Ce n'est pas el - le!..

1.ers Tenors seuls. *p* Ce n'est pas el - le!..

p cres. *f* *f*

T. *pp* Ce n'est pas

F. - mon a pris sa pla - - - ce *pp* Ce n'est pas

H *pp* Ce n'est pas

pp Ce n'est pas

pp Ce n'est pas

pp Ce n'est pas

p

p

I. el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

II. p el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

B. p el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

p el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

p el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

p el - - le!.. Ce n'est pas el - - le

cres. fz

T. ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. (avec horreur) p dim.

II. ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. p dim.

B. ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. p dim.

ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. p dim.

ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. p dim.

ff Et le dé - mon a pris sa pla - - - dim. p dim.

ff p dim.

All.º mod.to (♩= 11_)

T. _ce Ma fil_le!.. mon enfant!.. mon enfant!.. O dé_ses_

F. _ce Ma Li_li_a si je t'ai per_du_e je n'ai

H. p _ce Hor_reur! hor_reur! hor_reur! O dé_ses_

p cres. cres. _ce Hor_reur! hor_reur! hor_reur! O dé_ses_

p cres. cres. _ce Hor_reur! hor_reur! hor_reur! O dé_ses_

p cres. cres. _ce Hor_reur! hor_reur! hor_reur! O dé_ses_

cres. cres.

T. _poir dé_ses_poir af_freux Li_li_a Li_li_

F. plus qu'à mou_rir! Li_li_a Li_li_a

H. _poir dé_ses_poir af_freux Li_li_a Li_li_

_poir dé_ses_poir af_freux Li_li_a Li_li_

_poir dé_ses_poir af_freux Li_li_a Li_li_

_poir dé_ses_poir af_freux Li_li_a Li_li_

ff

I

_ a! Dou _ leur! dou _

F

Dou _ leur! dou _

H.

_ a! Dou _ leur! dou _

_ a! Dou _ leur! dou _

_ a! Mon Dieu! qu'est - el _ le de _ ve _ nue En ce jour

Dou _ leur dou _

Dou _ leur dou _

Mon Dieu! qu'est - el _ le de _ ve _ nue En ce jour

p

marcato

(élargissez ces deux mesures)

T. _leur! dou _ leur! dou _ _ _ leur ex _ _ _

F. _leur! dou _ leur! ex _ trê _ _ _ _ _ _ _

H. _leur! dou _ leur! dou _ _ _ leur ex _ _ _ _

_leur! dou _ leur! ___ ex _ _trê _ _ _ _ _ _

quand il l'a per _ du _ e dou _ leur ex _ _ _ _

_leur! dou _ leur! ___ ex _ _trê _ _ _ _ _ _

_leur! dou _ leur! ___ dou _ leur ex _ _ _ _

quand il l'a per _ du _ e dou _ leur ex _ _ _

f élargi.

a tempo. p dim.

I. _tre _ _ me! douleur ex _ trè _ me! que de_ve _ _ nir! ___ Sans cel_le que

I. me Ma Li_li _ a! ______

II. _trè _ _ me! douleur! douleur!

p

_ me douleur ex _ trê _ me! Que de_ve _ _ nir! Sans cel_le qu'il

p

_ trê_ _ me! douleur ex _ trê _ me! Que de_ve _ _ nir! Sans cel_le qu'il

p

me douleur ex _ trê _ me! Que de_ve _ nir! Sans cel_le qu'il

p

_ trê _ _ me! douleur ex _ trê _ me! Que de_ve _ nir! Sans cel_le qu'il

_ trê _ _ me! douleur! douleur!

p a tempo.

T.

cresc ff

j'aime Il faut mou_rir sans cel_le que j'ai _ _ me il faut il

F.

cresc ff

ma Li_li _ a! Sans cel _ _ le que j'ai _ me Il faut mou_

H.

cresc ff

que de_ve_nir! Sans cel_le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

ai_me Il va mou_rir! Sans cel _ _ le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

ai_me Il va mou_rir Sans cel_le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

ai_me Il va mou_rir Sans cel _ _ le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

ai_me Il va mou_rir Sans cel_le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

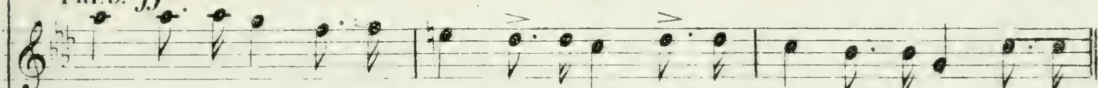
Il va mou_rir Sans cel_le qu'il ai _ _ me Il va mou_

cresc ff

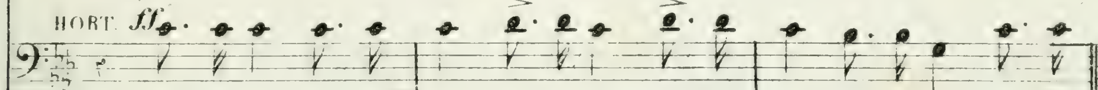
T.
faut mou - - - rir!.
T.
-rir mou - - - rir!
B.
-rir mou - - - rir!
-rir mou - - - rir!
-rir mou - - - rir!
(On parle.)
-rir mou - - - rir!
-rir mou - - - rir!
-rir mou - - - rir!
sec.
FRED.
C'est el - - le à la mer à la
cresc.



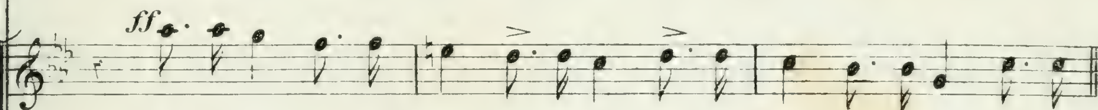
A la mer, à la mer! Sau_vez-la, sau_vez - la, de ces fils de l'en_



mer, à la mer, a la mer! Sau vez-la, sau_vez - la, de ces fils de l'en_



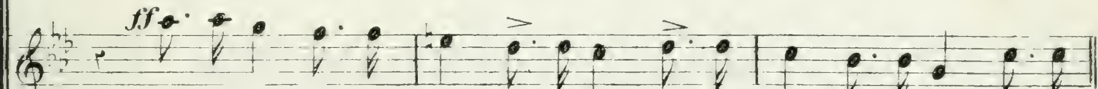
A la mer, à la mer! Sau vez-la, sau_vez - la, de ces fils de l'en_



A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_



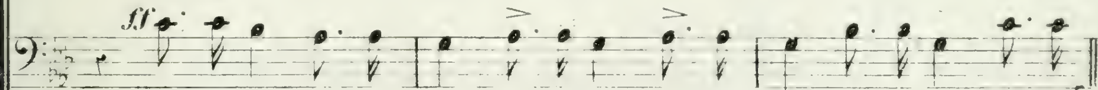
A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_



A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_
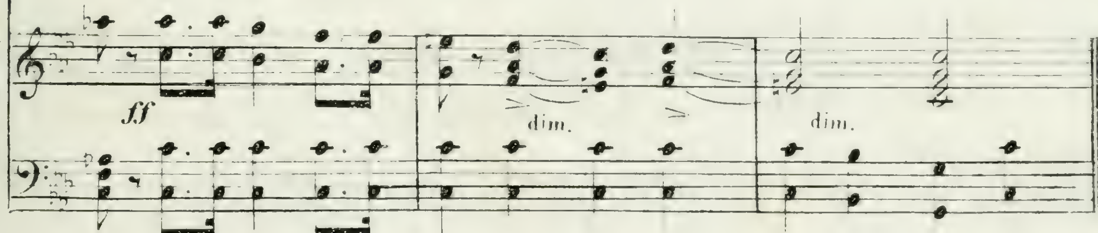


A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_



A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_



A la mer, à la mer! Sauvons-la, sau_vons - la, de ces fils de l'en_



_ fer, A la mer! à la mer! à la

_ fer, A la mer! à la mer! à la

_ fer, A la mer! à la mer! à la

_ fer, A la mer! à la mer! à la

mf

_ fer Mon Dieu! sau_ vez l'infor _ tu _ né _ e et quel _ le

_ fer, A la mer! à la mer! à la

mf

_ fer mon Dieu! sau _ vez l'infor _ tu _ né _ e et quel _ le

_ fer, A la mer! à la mer! à la

mf

_ fer mon Dieu! sauvez l'in _ for _ tu_né _ e et

p Ben marcato

T.
mer! à la mer! à la mer! à la
F.
mer! à la mer! à la mer! à la
H.
mer! à la mer! à la mer! à la
mer! à la mer! à la mer! à la
_ leur soit en _ _ le _ vé _ e allons, al lons vite à la
mer! à la mer! à la mer! à la
_ leur soit en _ _ le _ vé _ e allons, al _ lons vite à la
mer! à la mer! à la mer! à la
qu'el _ le leur soit en _ _ le _ vée al _ lons! al _ lons! vite

mer! à la mer! à la mer! vite à la
mer! à la mer! à la mer! vite à la
mer! à la mer! à la mer! vite à la
mer! à la mer! à la mer! vite à la
mer! Courez sur ces fils de l'en - fer! vite à la
mer! à la mer! à la mer! vite à la
mer! Courez sur ces fils de l'en - fer! vite à la
mer! à la mer! vite à la mer! vite à la
la mer al - lons! vite à la mer! vite à la

T. *ff*
mer! vite à la mer! ——— courez sur ces fils de l'en_

F. *ff*
mer! vite à la mer! ——— courez sur ces fils de l'en_

H. *ff*
mer! ——— vite à la mer! ——— courez sur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— courez sur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— courez sur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— couronssur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— couronssur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— couronssur ces fils de l'en_

ff
mer! vite à la mer! ——— couronssur ces fils de l'en_

ff

T. _fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

F. _fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

B. _fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

_fer! vite à la mer! vite à la mer! vite à la

I. mer! vite à la mer!

F. mer! vite à la mer!

H. mer! vite à la mer!

mer! vite à la mer!

mer! vite à la mer!

mer! vite à la mer!

mer! vite à la mer!

mer! vite à la mer!

H. mer! vite à la mer!

ff élargi un peu.

ff

energico

ff

ACTE III.ème   5.ème TABLEAU.

N.° 15.

All.° non troppo. (♩=88)

URIELE

BELZEBUTH.

CHOEUR. Sopranos. Ténors. Basses.

All.° non troppo.

PIANO.

pp pp cresc. f dim. p pp cresc. pp cresc. cresc. f dim. p

Un peu plus Animé. (♩=120)

cresc. poco poco

cresc. cresc.

ff

Andte (On entend sonner minuit.)

p Cloche

cresc.

p

cresc.

p

f

f rall.

Adagio. (♩=60)

CHŒUR des Esclaves

A mi nuit!

Ici le maître nous rassemble

Adagio.

à mi-nuit!

C'est à nous qu'appartient la nuit

à mi-nuit!...

Il nous faut conjurer en-

BELZ.

Res - tez dans vos linceuls tu -

dim. p

à ——— mi - nuit à mi - nuit ——

à mi nuit

f p

- sem - - ble à ——— mi - - nuit ——

f dim. p

- sem - - ble à mi - - nuit ——

cresc. f p p tranquille.

B.

- nè - - bres Morts! n'apparaissez pas i - ci!..

B.

C'est u - ne fil - le des té - nè - - bres, Que ma voix ——— évoque au jour

Ténors.

f

A mi -

Basses.

f

A mi

p

_ d'hui! Le mort _____ s'agi _ _ te sous la

Le mort _____ s'agi _ _ te sous la

_ nuit! _____ le mort _____ s'agi _ _ te sous la

_ nuit! _____ le mort _____ s'agi _ _ te sous la

pier _ _ _ _ _ _ _ re

pier _ _ _ _ _ _ _ re

pier _ _ _ _ _ _ _ re à mi _ nuit! _____

pier _ _ _ _ _ _ _ re à mi _ nuit! _____

B.
f
dim.
p
Car aux morts appartient la nuit
Et
f
dim.
p
Car aux morts appartient la nuit
Et
f
dim.
f
p
Car aux morts appartient la nuit
à mi_nuit!..
Et
f
dim.
f
p
Car aux morts appartient la nuit
à mi_nuit!..
Et
dim.
p
B.
f
tout s'éveil_le au ci_me_tiè_re
dim.
tout s'éveil_le au ci_me_tiè_re
dim.
tout s'éveil_le au ci_me_tiè_re
dim.
tout s'éveil_le au ci_me_tiè_re
7
cresc.

B.
à - mi - nuit
p
à mi nuit!..
à mi -
à mi - nuit!..
à mi - nuit!..
pp
Récit.
Med.to mesuré
B.
Devant ton ju_ge Uriel_le apparais... je le veux!
f
Plus lent.
(La terre s'entr'ouvre et Urielle inanimée en sort, toujours sur le banc
B.
je le veux
p
où elle a disparu)
pp
p

BELZ. Récit.

B. Vous fil _ les des En_fers, ac_cou_rez en ces lieux

rit. Suivez.

f

All^o assai

(Une clarté fantastique se répand sur la Scène et plusieurs groupes de démons féminins, enveloppés de longs suaires, viennent entourer Belzébuth.)

pp

p cresc. cresc.

ff Animez.

B. Be _

p

Andante sostenuto. (♩=69)

B

-prends la vie et l'â - me... Uri - el - - le poursouf-

pp

-frir Car en toi c'est là fem - me Qui-

-ci je veux pu - nir c'est la

fem - me... qu'i - ci... je veux pu - nir! re -

p

pp

Re -

pp

Re -

pp

B. _prends la vi_e et l'â_me... U_ri_el_le pour souf_

_prends la vi_e et l'â_me... U_ri_el_le pour souf_

_prends la vi_e et l'â_me... U_ri_el_le pour souf_

pp

B. _frir... pp cresc. car en toi c'est la fem_me qui_

_frir... pp cresc. car en toi c'est la fem_me...

_frir... pp car en toi c'est la fem_me...

cresc. cresc. cresc.

URIELLE. (se soulevant.) à volonté.

Maî_tre par_don

B. _ci je veux pu_nir!.. à volonté. Point de par_

p qu'il faut pu_nir!..

p qu'il faut pu_nir!..

pp Suivez. f p Colla voce.

Avec mépris

B. -don, El - le ai-me et n'a pas su sé - dui - re... ce

fp

B. front aus si pur qu'un beau ciel!... Cette bou - che où l'amour res -

cresc.

B. -pi-re... N'ont pu triompher d'un mor - tel! All.º assai. ♩=152 (Aux démons) A vous mes fil - les

dim. Suivez.

B. cet - te proi - e! A vous ses char - mes su - per - flus!... (montrant Urielle.)

B. Que l'En - fer!... que l'En - fer se li-vre à la a tempo.

Un peu moins vite. *p* Suivez. Plus lent. Suivez. *fp*

B. joi - - - - e! il ___ at - tend u - ne â - me de

cresc.

f

B. plus!... il ___ at - tend u - ne â - me de plus ___

URIELLE (à Belzébuth, se relevant avec fierté.) (à ses compagnes.) All.° (à Belzébuth.)

Récit.

Tu ne pu - ni - ras pas! Et vous je vous dé - fi - e, oui, je le jure i -

B.

fp

U. - ci, par ton sceptre de fer! Si je ne puis a - voir son â - me en cet - te

mf

vi - - e!... je l'au - rai du moins en En - fer!

Lento.

B. Vas donc!.. dans tren - te

ff ff ff ff

(Avec une joie féroce.)

U. Dans tren - te jours je te la - mè - ne i -

B. jours je t'attends a - vec lui!...

p

ff Suivez.

Allegro un peu moins animé que la 1.re fois.

- ci

B. Ah! à vous mes fil - - les cet - te

Par nous anges dé - chus, les mortels sont per - dus, c'est une âme dé -

Par nous anges dé - chus, les mortels sont per - dus, c'est une âme dé -

p

p

B

proi - - e cet - - te proi - - - - - e

plus A nous sœurs cette proie Livrons nous a la joi - - - - - e

plus A nous sœurs cette proie Livrons nous a la joi - - - - - e

8a

cresc.

ff

plus lent. à Tempo.

B

Que l'en - fer que l'en fer se livre à la

f Que l'enfer

f Que l'enfer

f

fp à Tempo.

tr

B

joi - - - - - e! Il at - tend une

se livre à la joi - e Il at - tend une

se livre à la joi - e Il at - tend une

f

B

â - me de plus Il ——— at - tend u - ne â - me de

â - me de plus Il attend une â - - - me u - ne â - me de

â - me de plus Il attend une â - - - me u - ne â - me de

B

plus! l'En-

plus! l'Enfer at - tend ——— l'Enfer at - tend ———

plus! l'Enfer at - tend ——— l'Enfer at - tend ———

8a 8a

ff

animez.

B

- fer ———

plus vite.

B

at - tend une â - me de plus

f

B

l'En - fer!

f

l'En - fer!

l'En - fer!

ff

B

at - tend une â - me de

at - tend

at - tend

a volonté.

plus __ Une â - me de plus! -

avec le chant.

Une âme de plus! ______

avec le chant.
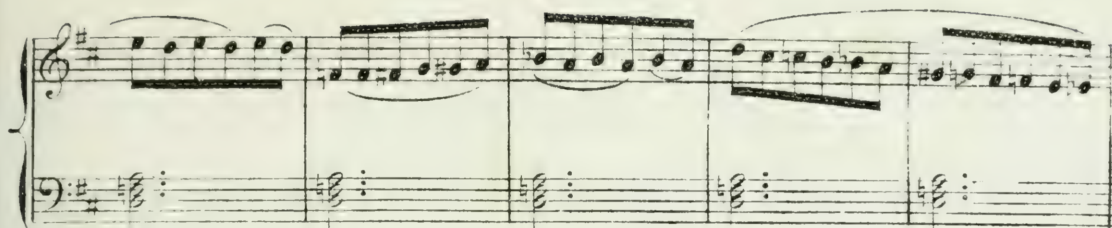
Une âme de plus! ______

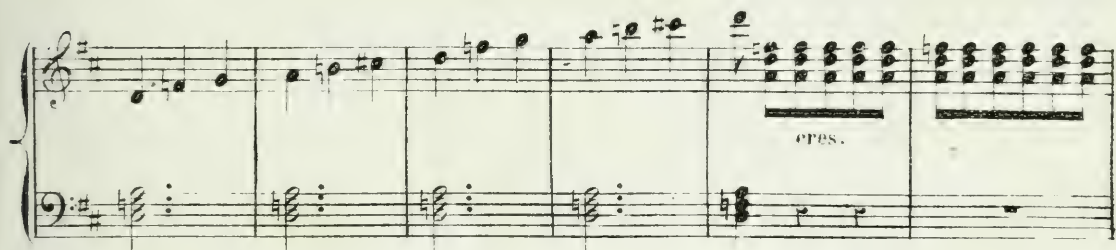
ff
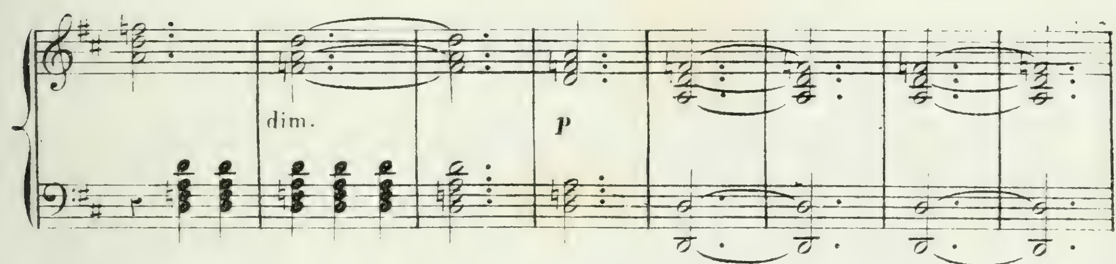
Sur un geste impératif de Belzébuth, les démons courbent la tête et disparaissent derrière les tombes; Belzébuth s'enfonce sous terre, Urielle s'enlève dans les airs.
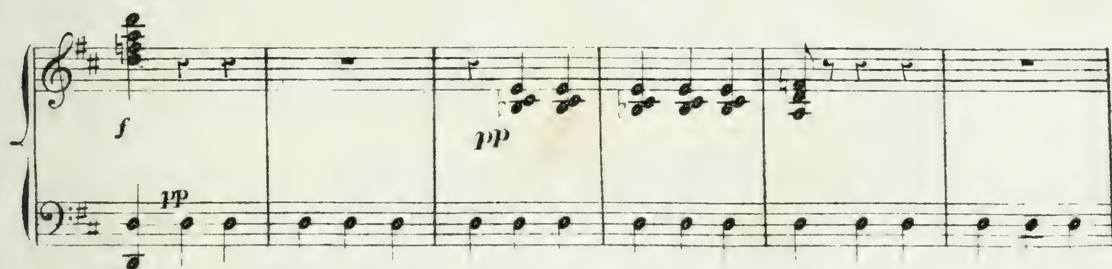
un peu plus lent.
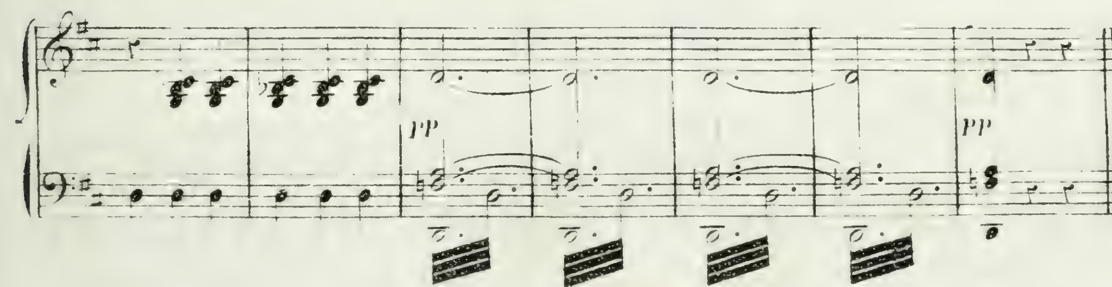
sans presser le mou!




cres.


dim.
p


f
pp
pp


pp
pp

N°. 16

6e. TABLEAU.

Allegro. (♩= 120)

URIELLE.

LILIA.

FREDERIC.

PATERNICK.

HORTENSIUS.

BRACCACIO.

CORSAIRES. CHŒUR.

MARCHANDS. CHŒUR.

Allegro.

PIANO.

pp

p

p

cres.

cres.

ff

CORSAIRES.

f

Tu -

avec les Tenors.

du Chœur des Marchands.

f

Tu -

avec les Basses.

MARCHANDS.

f

Tu - nis! Tu-nis! Vil-le sans pareille! Tu -

f

Tu - nis! Tu-nis! Vil-le sans pareille! Tu

f

Tu - nis! Tu-nis! Vil-le sans pareille! Tu -

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

nis! Tunis! Ville des merveilles, Tu-nis! Tunis! Tu-nis! Tunis!

2e Sop:

C'est le pa-radis ___ Que nous a promis ___

C'est le pa-radis ___ Que nous a promis ___

2e Ten:

C'est le pa-radis ___ Que nous a promis ___

C'est le pa-radis ___ Que nous a promis ___

C'est ___ le pa-ra-dis ___ Que ___ nous a promis ___

Le Dieu des hou-ris! ___ Des almées tout ar-mé - es De doux yeux

Le Dieu des hou-ris! ___ Des almées tout ar-mé - es De doux yeux

Le Dieu des hou-ris! ___ Des almées tout ar-mé - es De doux yeux

cresc.

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indus

cresc.

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indu-

cresc.

Tout armées De doux yeux Pleins de feux Des jongleurs Des vendeurs Des tissus De l'Indus

mf

Et du Gan_ge En é_change De son or Doux trésor La cap_ti_ve Que crainti_ve

mf

Et du Gan_ge En é_change De son or Doux trésor La cap_ti_ve Que crainti_ve

mf

Et du Gan_ge En é change De son or Doux trésor La cap_ti_ve Que crainti_ve

mf cresc.

ff

Le marchand Le mar_chand Montre et vend Tu_nis Tunis Vil_le sans pareilles Tu_

ff

Le marchand Le mar_chand Montre et vend Tu_nis Tunis Vil_le sans pareilles Tu_

ff

Le marchand Le mar_chand, Montre et vend Tu_nis Tunis Vil_le sans pareilles Tu_

cresc. ff

-nis! Tunis Vil_le des merveilles Tu_nis Tu - nis! Tunis Tu-

-nis! Tunis Vil_le des merveilles Tu_nis Tu - nis! Tunis Tu-

-nis! Tunis Vil_le des merveilles Tu_nis Tu - nis! Tunis Tu-

-nis!

-nis!

-nis!

dim poco a poco. dim. dim. rall.

rall.

All.^tto quasi and.^te (♩=88.)

p

BRACCACIO.

Mes_seigneurs à vos yeux

Br.

jof_fre cette mer_veil_le! E_toi_le de beau_té qui n'a pas sa pa_reil

Allº assai. (♩=112)

LILIA.

Qu'ai-je vu?... Mon_sei_

FRÉDÉRIC jetant un cri en voyant LILIA.

C'est toi! l'i_do_le de mon cœur!...

_le!

fp *fp* cresc.

L. _gneur! Mon_sei_gneur! ah! je meurs! je

F. C'est toi! c'est toi l'i_do_

BRACCACIO se jetant entre Frédéric et Lilia.

8

cresc.

meurs de bon_heur!

_ le de mon cœur!

Cette es_clave est à moi re_ti _ rez-vous d'i_

dim.

p

FREDERIC.

FRÉDÉRIC (au peuple montrant Braccacio.)

Ce brigand! ce bandit cet infâme cor_

BRACCACIO.

_ci!

CHŒUR.

Corsaires.

Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

Marchands.

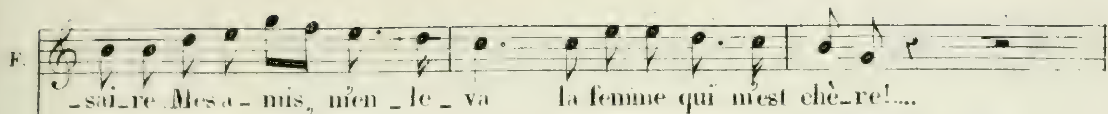
Il a rai_son cette esclave est à lui

Il a rai_son cette esclave est à lui

cresc.
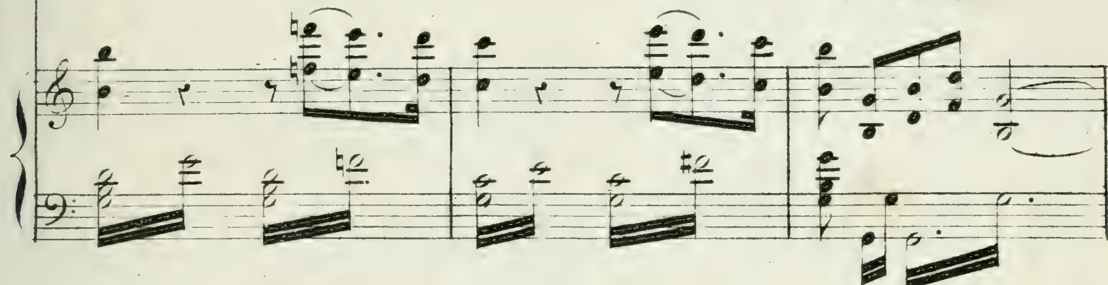
cresc.
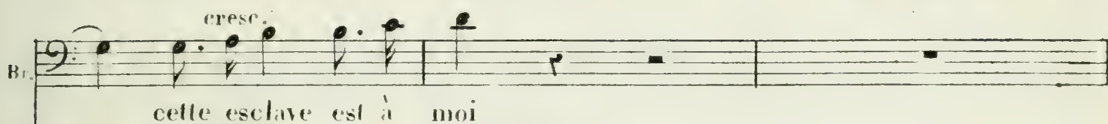
f



BRACCACIO.

Par Ma_homet





cresc. cresc.

Pa yez_la lui c'est la loi! c'est la

cresc. cresc.

Pa_yez_la lui c'est la loi! c'est la

cresc. cresc.
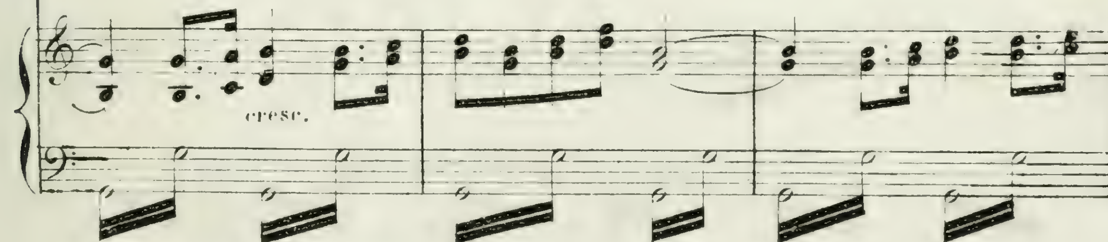
Pa_yez_la lui c'est la loi! c'est

cresc. cresc.

Pa_yez_la lui c'est la loi! c'est la

cresc. cresc

Pa_yez_la lui c'est la loi! c'est la



ah! ah! dou_leur a _ mè _ _ re!...

ah! ah! dou_leur a _ mè _ _ re!...

PATERNICK

O douleur a_mè _ re Qui le navre helas

HORTENSIUS.

O douleur a_mè _ re Qui le navre helas

BRACCACIO.

Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

loi! Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

loi! Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

loi! Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

loi! Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

loi! Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du corsai _ re

L. qui me navre hé _ las! Ah! mon cœur pré

E. qui me navre hé _ las! Cel _ le qui m'est

P. ah! son cœur préfè _ re Cent fois le trépas Ah! son cœur préfè _ re

H. ah! son cœur préfè _ re Cent fois le trépas Ah! son cœur préfè _ re

B. vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

vivre du corsai _ re Les joyeux ébats... Vendre une in_nocen _ te

appassionato.

L. _fè _ _ re ___ ah! mon cœur pré_fè _ re Cent fois cent ___

appassionato.

F. _chè _ _ re ___ Cel _ le qui m'est chère Ou ___ bien le tré_

F. Cent fois le tré_pas! ___ Son ___ cœur pré _ fè _ re cent

H. Cent fois le tré_pas! ___ Son ___ cœur pré _ fè _ re cent

dim. dim.

B. pp cresc. dim. dim.

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

pp cresc. dim. dim.

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

pp cresc. dim. dim.

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

pp dim. dim.

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

pp

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

pp

vaut mieux, Je m'en van_te vaut mieux Je m'en van_te que

f pp cresc. cresc. dim. dim.

L. fois le tré_pas!

(à Braccacio avec agitation.)

F. fois le tré_pas! Eh! bien! qu'en veux-tu donc? Jé_

P. fois le tré_pas!

H. fois - le tré_pas!

Br. trente - te com_bats.

tren_ te com_bats.

tren_ te com_bats.

tren_ te com_bats.

tren_ te com_bats.

tren_ te com_bats.

F. _ponds je te l'a_chète (avec ironie.)

BRACCACIO. Elle est au plus of_frant, Et j'apperçois ve_

B.

mir Quelqu'un qui pourrait bien fai re cette em_ plê _ _

B.

te!....

E_cou_tez é_cou_tez c'est, le pre_mier Vi _ sir

E_cou_tez é_cou_tez c'est le pre_mier Vi _ sir

E_cou_tez é_cou_tez c'est le pre_ mier Vi _ sir

E_cou_tez é_cou_tez c'est le pre_ mier Vi _ sir

E_cou_tez é_cou_tez c'est le pre_ mier Vi _ sir

pp cresc. cresc. dim

Maestoso tempo di marcia (♩=63)

p

L'EUNUQUE seul.

Al_lah! al_lah! pour no_tre grand Visir!

cresc.

FE.

Allah! allah! à no_tre grand Vi_sir (à Frédéric)

BRACCACIO

Allah! allah! à no_tre grand Vi_sir Le Vi_

cresc.

Allah! allah! à no_tre grand Vi_sir

cresc.

Allah! allah! à no_tre grand Vi_sir

cresc.

Allah! allah! à no_tre grand Vi_sir

cresc.

mf

p

FRÉDÉRIC (à Hortensius.)

Fai_tes venir l_

Br.

_sir pa_ye cher les femmes qu'il dé_si_re!

pp

p

F.

_ci tout l'or de mon na_vi_re

dim.

L'EUNUQUE.

Allah! allah! pour no_tre grand Vi_sir al_lah!

BRACCACIO.

Allah! allah! pour no_tre grand Vi_sir al_lah!

Allah! allah! pour no_tre grand Vi_sir al_lah!

Allah! allah! pour no_tre grand Vi_sir al_lah!

Allah! allah! peur no_tre grand Vi_sir al_lah!

TE.
allah! à no_tre grand Vi_sir al_lah! al_

B.
allah! à no_tre grand Vi_sir al_lah! al_

allah! à no_tre grand Vi_sir al_lah! al_

allah! à no_tre grand Vi_sir al_lah! al_

allah! à no_tre grand Vi_sir al_lah! al_

ff f ff

_lah! al_lah!

_lah! al_lah!
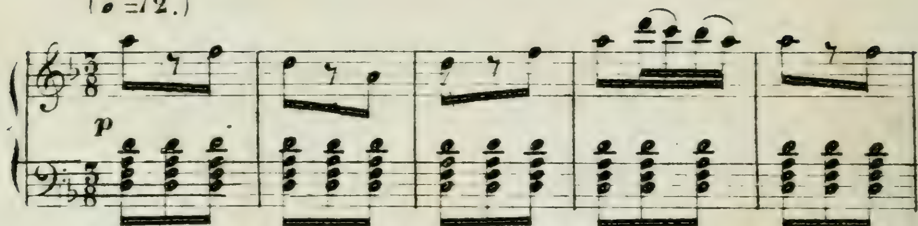
_lah! al_lah!

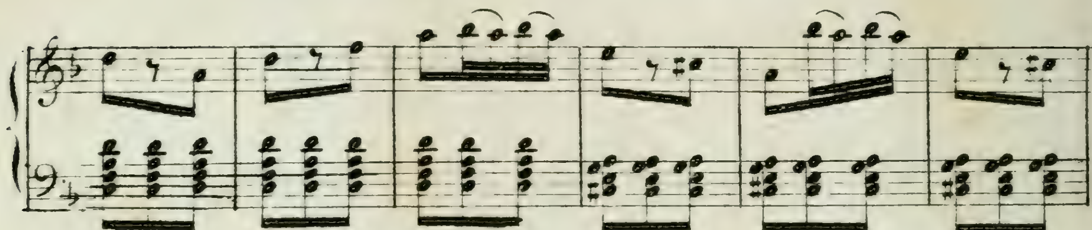
_lah! al_lah!
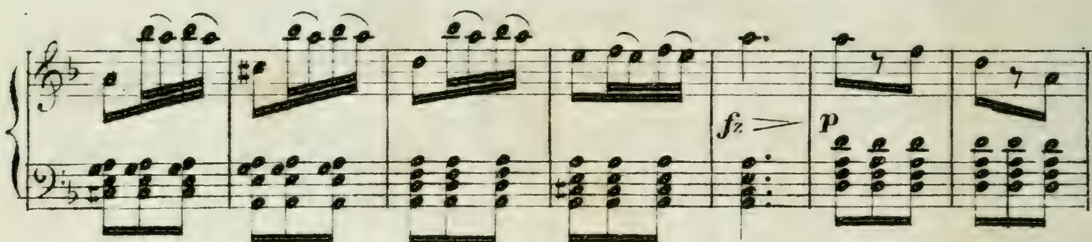
_lah! al_lah!
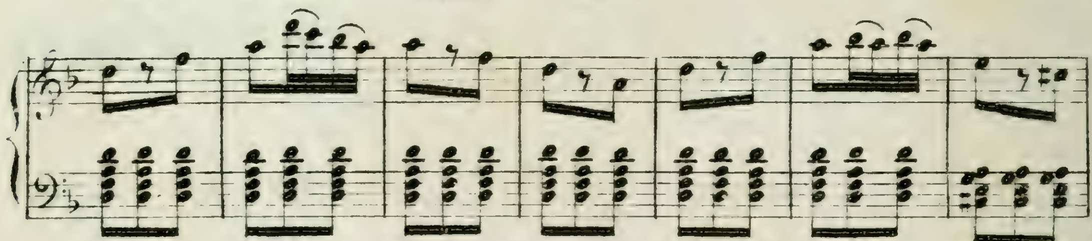
ff
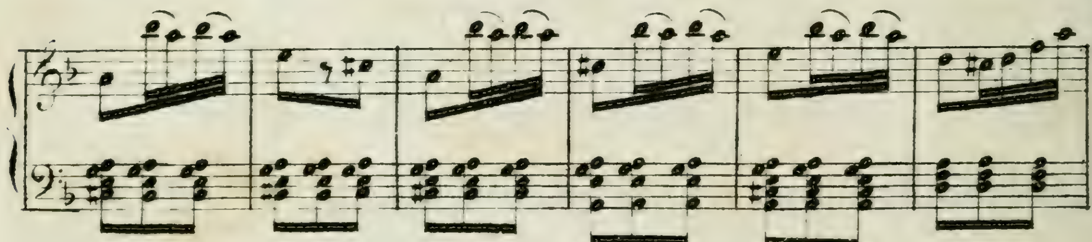
AIR DE DANSE.
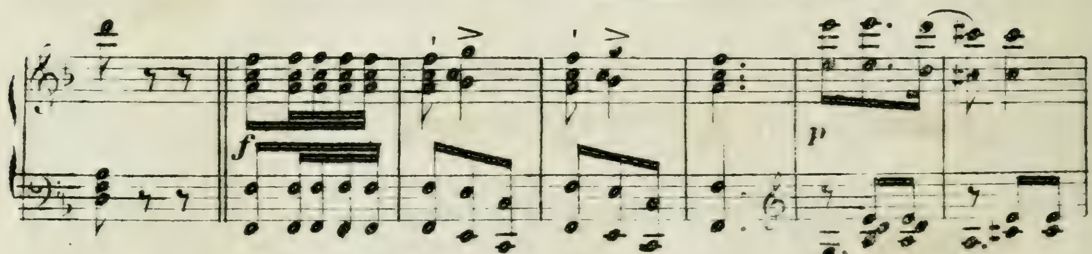












f *p*

p

f

f

mf p

mf p

p

cres.

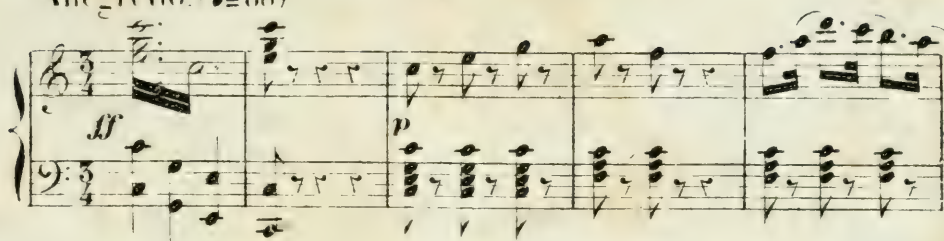
cres. dim. p
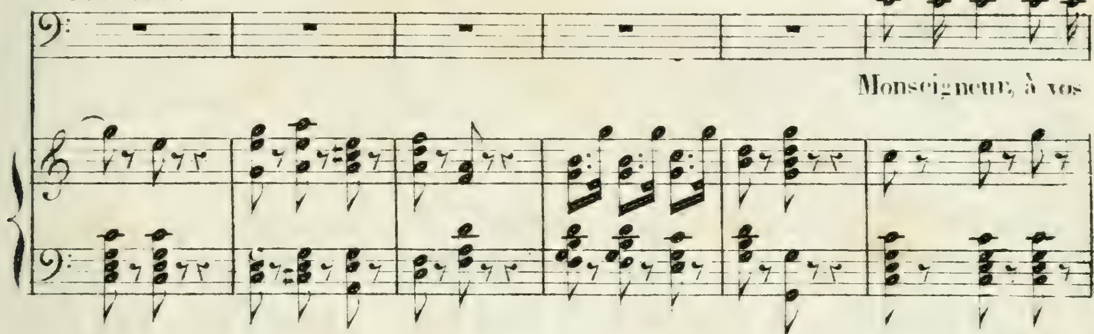
cres.
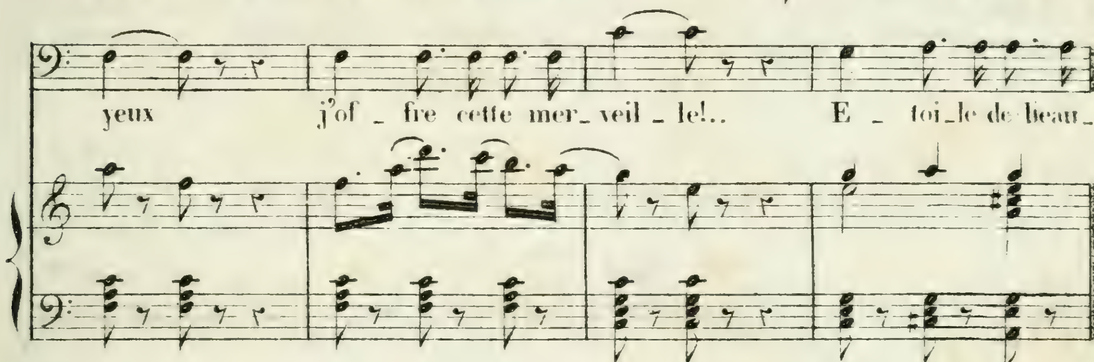
cres.
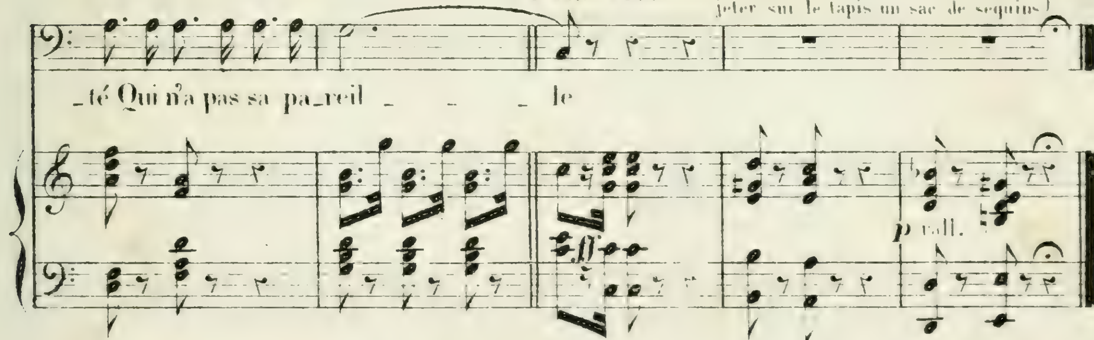
f
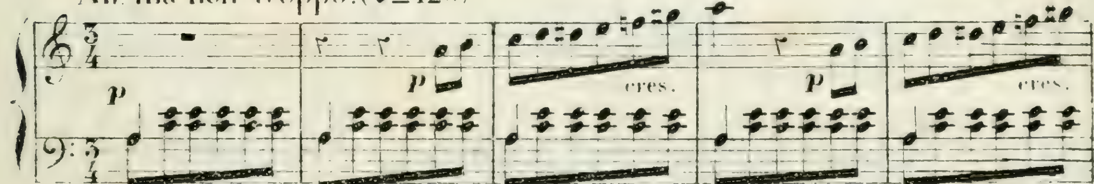
APRÈS LA DANSE.











Mil - le se quins ________ cela promet vrai - ment!...

p

FRED. (à Paternick et à Hortensius, leur désignant un coffre plein d'or)

Donnez en deux mille à l'instant.

cres. p cres.

BRACC.

Quatre mil - le pour le Vi-

cres. p cres.

FRED.

Six mille alors.... je brû - le

B.

- sir!

cres.

F.

d'en fi_nir

(montrant les sacs d'or que fait jeter le Visir)

Br.

Vingt mil_le se_

p

LILIA.

Cru_els des_tins ,je frémis!

FRÉD. (à Lilia)

Pas de crainte impor_

BRACC.

_quins! Ma for_tune ici sera faite d'un coup

PATERN.

Cru_els des_tins!

HORT.

Cru_els des_tins!

CHOEUR des MARCHANDS.

cres.

Vingt mille se_quins ô for_tu_ne!

Les Pirates avec les Ténors.

cres.

Vingt mille se_quins ô for_tu_ne!

Les Pirates avec les Basses.

cres.

Vingt mille se_quins ô for_tu_ne!

cres. cres.

(avec passion)

_tu _ ne Trente mille... Eh qu'im_

HORT. (à Frédéric)

Mais ——— c'est beau_coup

fz p cres. p cres.

_por _ te cet or je donnerais ma vi _ e! Pour la sau_

_ver... (cherchant à lui faire comprendre) O Ciel!

HORT.

Mais la somme est fi _ ni _ e Le collier est vi _ de

o bar _ ba _ res des_

BRACC. (comptant les nouveaux sacs du Visir)

Cent mil _ le se _

p cres. f

(à Frédéric)

B. _quins! Vous ne luttez

P. Cent mil_le se_quins

H. Cent mil_le se_quins

Cent mil_le se_quins

Cent mil_le se_quins

Cent mil_le se_quins

ff suivez.

à volonté.

B. plus! Sa hautesse peut donc em_me_ner ses maî_tres_se?

pp a Tempo. *f*

FRÉD. (hors de lui comme frappé d'une idée subite)

F. Je n'ai plus rien!.. ah! mon na_vire est à toi!

(avec emphase)

B. Un beau na_

p *p*

(montrant à Frederic un ecrin plein de pierreries que lui offre le Visir)

R. _vi _ re sur ma foi! Mais

Plus lent.

cres.

R. ___ vo _ yez donc! quel _ le ri _ ches _ se... Ces

pp

Ah! ________ vo _ yez donc!

Ah! ________ vo _ yez donc!

Ah! ________ vo _ yez donc!

R. per _ les ces ru _ bis! Valent bien mieux ________ que

Ces ru _ bis

Ces ru _ bis

Ces ru _ bis

pp

suivez.

All° (♩= 112)

I. Ah! ah dou_leur a _ mè _ _ re!

F. Ah! ah dou_leur a _ mè _ _ re!

P. O douleur a_mè_re Qui le navre hé_las

H. O douleur a_mè_re Qui le navre hé_las

B. lui Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du Corsai _ re

Ah! la bonne affai _ re Vi _ ve du Corsai _ re

Ah! la bonne affai_re Vi _ ve du Corsai _ re

Ah! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai _ re

Ah! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai _ re

Ah! la bonne affai_re Vi_ve du Corsai _ re

pp

Qui me navre hé _ las! Ah mon cœur pré _

Qui me navre hé _ las! Cel _ le qui m'est

Ah! son cœur préfè _ re Cent fois le trépas! Ah! son cœur préfè _ re

Ah! son cœur préfè _ re Cent fois le trépas! Ah! son cœur préfè _ re

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

Vi _ ve du Corsai _ re Les joyeux é _ bats Vendre une in _ nocen _ te

appassionato.

L. – fè – re Ah! mon cœur pré – fè – re Cent fois, Cent fois le tré –

F. chè – re Cel – le qui m'est chère, Ou bien, ou bien le tré –

P. Cent fois le trépas Son cœur pré – fère Cent fois le tré –

H. Cent fois le trépas Son cœur pré – fère Cent fois le tré –

B. Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

Vaut mieux je m'en vante Vaut mieux je m'en vante Que tren – te com –

(cri)

-pas!

-pas!

-pas!

-pas!

-bats!

-bats!

-bats!

-bats!

-bats!

-bats!

ff

URIELLE (sortant tout à-coup d'un pilier et paraissant à côté de Frédéric dans un costume oriental)

Je la prends!..

Récit.

FRED. (avec désespoir)

Pour la leur arracher, je donnerais mon â_me

Que

suivez.

fp *p*

Récit.

à volonté.

U.

Dis plutôt ton bon

F.

vois - je? sous ce costume étrange... Mon page!.. le Démon!

Adagio.

p

suivez.

encore plus lent.

-mour je puis rendre Li_li _ a si tu

(solennel)

U.

an - ge A ton amour je puis rendre Li_li _ a si tu

a tempo.

pp

veux signer en é_

veux signer en é_chan_ge Le pac_te que voi_

_là!

A quoi m'engage-t'il?

A me livrer ton â_me, Dans trente

pp

(avec ironie)

jours à me suivre en en_fer. Ce beau pro_pos, inspiré par ta

Jamais.

U. flam_me... C'était donc un propos en l'air

F. FRED. Être à jamais dam_né, maudit!

U. (le pressant) Ou per_dre cel_le Que tu dis adorer Tiens! é_cou_te c'est el_le! C'est el_le qu'en son ha_rem emmè_ne le Vi_sir

pp

(à ce moment le cortège du Visir commence à défiler au fond du théâtre)

FRED. à Urielle (montrant Lilia qu'on emmène en palanquin) Et tu peux à l'instant,

rall. long.

Tempo di marcia.

Maestoso.

Je le peux!

(lui arrachant le pacte et le signant) All°.

- ci la lui ravir... Donne donc et de mon sang je

fp All°.

si - gne Ce pacte affreux, ce pacte in - di - - -

fp *fp* *fp* *fp* *ff*

à volonté.

A jamais à mon sort j'unis enfin ton

- gne.. Mais mon a - mour est le plus fort

ff suivez. *p* *p*

Moderato,

sort

p long.

Moderato (𝅗𝅥 = 63)

URIELLE.

con grazia.

La Sulta_ne va_li_dé Aux doux yeux de ga_zel_le Rend son maître de Dey

doux.

Tou_jours plus é_pris d'el_le

El_le tient tout le sé_rail Sous sa main sou_ve_rai_ne; Et son sceptre de Rei_ne Est un simple é_ven_tail

cres

f

p (avec ironie.)

Mais le Dey je l'at_tes_te N'est époux que de nom

C'est bien peu pour le res - te La bel - le lui dit

f

non Ah! ___ Ah! La Sulta_ne va_li - dé La Sulta_ne va - li - dé ___ Se

rall.

pressez.

rit __ ain - si ___ Du pau - vre Dey ___

p

cresc.

dim.

Se rit ain_si, du pau_vre Dey du pau - - - - - - vre Dey

cres.

f

ff meno mosso.

ff

Plus lent.

Tout plein d'es_pé_ran_ce

Le vieillard s'a_van_ce Ad_mirant tout bas

p

rall.

p

long.

pp

Ce qu'il n'au _ ra pas ——— U _ ne tail _ le fi _ _ ne

U _ ne main mu _ ti _ ne Un — œil a _ gaçant

pp

Le pied le pied d'un en_fant Mais sous son long

pp

voi_le Va_li_dé se voi_le Se ri_ant des feux Du vieil a_mou_reux

rall.

Plus vite. (♩= 104)

Ex_primant ses vœux Il prie il sup_pli_e L'amour pour sa

p

vi_e L'amour à quoi bon A_vec un bar_bon A_lors il me_

8

_na_ce Puis deman_de grâ_ce Non mon bel é_poux On n'a rien pour

CHOEUR.

A _ _ vec un Bar _ _ _

A _ _ vec un Bar _ _ _

A _ _ vec un Bar _ _ _

8

vous- Non ___ mon bel é _ poux

_ bon Non ___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous Non ___

_ bon Non ___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous Non ___

_ bon Non ___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous Non ___

On ___ n'a rien pour vous

___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous On ___ n'a ___

___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous On ___ n'a ___

___ mon bel é _ poux On ___ n'a rien pour vous On ___ n'a ___

All^o. Moderato.

Eh quoi vous m'offrez votre ar_deur

rien pour vous

rien pour vous

rien pour vous

p

plus lent

Lorsque cet autre a votre cœur Don_nez votre escla_ve nou_

p

vel _ le En é_chan_ge de cet_te bel_ _ _ le Peut-

rall.

rall. à volonté.

-ê_tre l'on vous ai_me_ra Puis à vous l'on se don_ne_

f

suivez.

p

più lento.

_ ra Voy_ez médi_tez Entre-nous choisis_
(ou) dé_ci_dez

suivez. suivez. suivez. suivez.

_ sez Ah! ___

f ff

rall. I.º tempo.

p

___ Ah! La Sulta_ne va_li_

pp p

_ dé ___ Aux doux yeux de ga_zel_le Rend

doux

U.

son maitre ___ le Dey Tou _ jours plus é _ pris ___ d'el _ le

pp

La Sul _ ta _ _ ne va _ _ li _ dé!

pp

La Sul _ ta _ _ ne va _ _ li _ dé!

pp

La Sul _ ta _ _ ne va _ _ li _ dé!

U.

El _ le tient tout le sé _ rail ___ Sous sa main souve _ rai _ ne Et

All°. Mod^to. (♩=104)

U.

son sceptre ___ de Rei _ _ ne est un simple évan _ tail La Sul_

cres

ff

rall.

_ ta _ _ _ ne vali _ dé La ___ Sul _ ta _ _ _ né vali _

pp

suivez.

_ dé Se rit ain _ si ___ du pauvre Dey Ah! ___

p

a tempo.

___ du pau _ vre Dey Quand il sou _ pi _ _ re Ah! qu'il fait ri _ _

p

Quand il sou _ pi _ re Ah! qu'il fait

p

Quand il sou _ pi _ re Ah! qu'il fait

p

Quand il sou _ pi _ re Ah! qu'il fait

suivez.

cres.

_re Il offre un tré _ sor Ah!

ri _ re Ah qu'il fait rire Il offre un tré _ _

ri _ re Ah qu'il fait rire Il offre un tré _ _

ri _ re Ah qu'il fait rire Il offre un tré _ _

poco a poco. cres.

(Montrant le palanquin.)

Ah! On en rit plus fort Cé

f

_ sor On en rit plus fort

_ sor On en rit plus fort

_ sor On en rit plus fort

f ff fp fp

_ dez votre escla _ ve nou _ vel _ le Ou gar _ dez votre amour pour

fp fp fp fp fp fp

C.

el_le Entre nous deux choi_sis_sez — Plus de transports fi_nis_

Entre les deux choi_sis_

Entre les deux choi_sis_

Entre les deux choi_sis_

p cres. cres. cres.

_sez — En_tre nous deux — Choi_sis_

_sez — Sublime hau_tes - - - - se Ju_

_sez — Sublime hau_tes - - - - se Ju_

_sez — Sublime hau_tes - - - - se Ju_

ff

r.

_sez choi _ sis _ sez

_gez choi _ sis _ sez

_gez choi _ sis _ sez

_gez choi _ sis _ sez

ff

Allegro.

(Se jetant dans les bras de Frédéric.)

FELIX.

Ciel! il me rend la li_ber_té

FRÉDÉRIC.

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

PATERNICK.

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

HORTENSIUS.

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

BRACCACIO.

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

ff

Jour for_tu_né! il lui rend la li_ber_té

All°.

ff

Tempo di marcia.

I. Partons!

K. Partons!

P. Partons!

H. Partons!

L'EUNUQUE. Allah!

Viens belle al_mé_e, on te dé_

Braccacio avec les Basses.

Viens belle al_mé_e, on te dé_

Viens belle al_mé_e, on te dé_

Viens belle al_mé_e, on te dé_

Viens belle al_mé_e, on te dé_

Tempo di marcia.

ff plus lent.

p

Maestoso.

L. rejoignons le na_vi _ re, le sort... Grâce à ——— l'a_mour

F. rejoignons le na_vi _ re, le sort... Grâce à ——— l'a_mour

P. rejoignons le na_vi _ re, le sort... Grâce à ——— l'a_mour

B. rejoignons le na_vi _ re, le sort... Grâce à ——— l'amour bien_

E. Allah! Pour notre grand visir Allah! allah!

_si_re dans le harem de pourpre et d'or. Ou tes doux yeux ou ton souri_re Brille

_si_re dans le harem de pourpre et d'or. Ou tes doux yeux ou ton souri_re Brille

_si_re dans le harem de pourpre et d'or. Ou tes doux yeux ou ton souri_re Brille

_si_re dans le harem de pourpre et d'or. Ou tes doux yeux ou ton souri_re Brille

_si_re dans le harem de pourpre et d'or. Ou tes doux yeux ou ton souri_re Brille

L. va nous con_duire au port Par_tons re_joignons le na_

F. va nous con_duire au port Par_tons re_joignons le na_

S. va nous con_duire au port Par_tons re_joignons le na_

H. va nous con_duire au port Par_tons re_joignons le na_

L'E. pour no_tre grand Vi_sir Al_lah! al_lah!

_ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé _ e, on te dé _ si _ re dans le ha_

_ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé _ e, on te dé _ si _ re dans le ha_

_ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé _ e, on te dé _ si _ re dans le ha_

_ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé _ e, on te dé _ si _ re dans le ha_

_ront u_ne fois plus en_cor, va,belle Almé _ e, on te dé _ si _ re dans le ha_

_ ri _ re Le sort Grace à ___ l'a _ mour ___ va nous con _

F. _ ri _ re Le sort Grace à ___ l'amour va nous con _

S. _ ri _ re Le sort Grace à ___ l'amour va nous con _

H _ ri _ re Le sort Grace à l'a _ mour va nous con _

E. pour no_tre grand Visir Al_lah! al_lah! pour no_tre

_ rem de pourpre et d'or! Où tes doux yeux où ton sou_ri _ re bril_le_ront u _ ne fois

_ rem de pourpre et d'or! Où tes doux yeux où ton sou_ri _ re bril_le_ront u _ ne fois

_ rem de pourpre et d'or! Où tes doux yeux où ton sou_ri _ re bril_le_ront u _ ne fois

_ rem de pourpre et d'or! Où tes doux yeux où ton sou_ri _ re bril_le_ront u _ ne fois

_ rem de pourpre et d'or! Où tes doux yeux où ton sou_ri _ re bril_le_ront u _ ne fois

L. duire au port... *p* Rejoignons le na - vi - re

F. duire au port... *p* Rejoignons le na - vi - re

S. duire au port... *p* Rejoignons le na - vi - re

H. duire au port... *p* Rejoignons le na - vi - re

BRACCACIO.

L'B. grand Vi-sir Viens, belle Al-mé - e *p* on te dé - si - re

f plus en cor! Viens, belle Al - mé - e *p* on te dé - si - re

f plus en cor! Viens, belle Al - mé - e *p* on te dé - si - re

f plus en cor! Viens, belle Al - mé - e *p* on te dé - si - re

f plus en cor! Viens, belle Al - mé - e *p* on te dé - si - re

f plus en cor! Viens, belle Al - mé - e *p* on te dé - si - re

p

L. p l'amour va nous conduire

F. p l'amour va nous conduire

S. p l'amour va nous conduire

H. p l'amour va nous conduire

B f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f Dans le ha_rem p de pourpre et d'or!.. f Où tes doux yeux où ton sou

f p ff

L. *f* au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

F. *f* au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

S *f* au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

H. *f* au port! Le sort, grâce à l'amour va nous conduire au

B. _ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en_

_ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en_

_ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en_

_ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en_

_ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en_

_ ri _ re Où tes doux yeux, où ton sou_ri _ re Bril_le_ront u_ne fois plus en

pp

port Par - tons re_joi_gnons le na_vi - re Le

F.

pp

port Par - tons re_joi_gnons le na_vi - re Le

S.

pp

port Par - tons re_joi_gnons le na_vi - re Le

H.

pp

port Par - tons re_joi_gnons le na_vi - re Le

B.

BRACCACIO avec les basses des Pirates. L'EUNUQUE.

_ cor! al_lah! Al_lah! Pour no_tre

_ cor! Belle Almé _ e on te dé_si _ re Dans le ha_rem de pourpre et

pp

_ cor! Belle Almé _ e on te dé_si _ re Dans le ha_rem de pourpre et

pp

_ cor! Belle Almé _ e on te dé_si _ re Dans le ha_rem de pourpre et

_ cor! Belle Almé _ e on te dé_si _ re Dans le ha_rem de pourpre et

_ cor! Belle Almé _ e on te dé_si _ re Dans le ha_rem de pourpre et

dim.

p

L. sort Grâce à l'a_mour va nous con_

F. sort Grâce à l'a_mour va nous con_

S. sort Grâce à l'a_mour va nous con_

H. sort Grâce à l'a_mour bien_tôt va nous con_

L'E. grand Vi_sir al_lah! al_lah! Pour no_tre

d'or où tes doux yeux où ton sou_ri_re, bril_le_ront u_ne fois

d'or où tes doux yeux où ton sou_ri_re, bril_le_ront u_ne fois

d'or où tes doux yeux où ton sou_ri_re, bril_le_ront u_ne fois

d'or où tes doux yeux où ton sou_ri_re, bril_le_ront u_ne fois

d'or où tes doux yeux où ton sou_ri_re, bril_le_ront u_ne fois

_duire au port Par _ tons! par_tons! par_

F. _duire au port Par _ tons! par_tons! par_

S. _duire au port Par _ tons! par_tons! par_

B. _duire au port Par _ tons! par_tons! par_

E. grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

grand Vi_sir! al _ lah! al _ lah! al _ lah!

ff

L. _ tous! ___ par _ tons ___

F. _ tous! ___ par _ tons ___

S _ tous! ___ par _ tons ___

H. _ tous! ___ par _ tons ___

L'B _ lah! ___ al _ lah! ___

_ lah! ___ al _ lah! ___

_ lah! ___ al _ lah! ___

_ lah! ___ al _ lah! ___

_ lah! ___ al _ lah! ___

_ lah! ___ al _ lah! ___

f

ff

ff

6

6

5

5

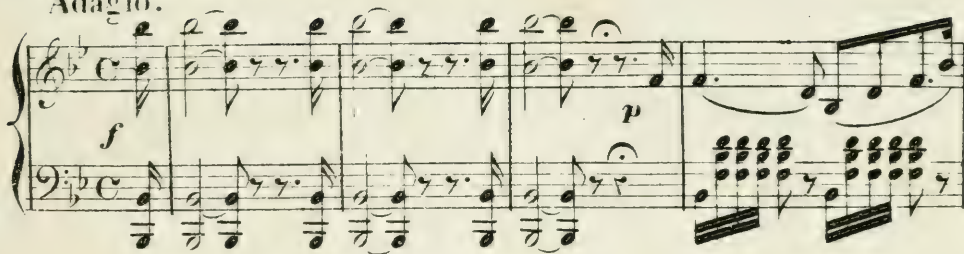
5
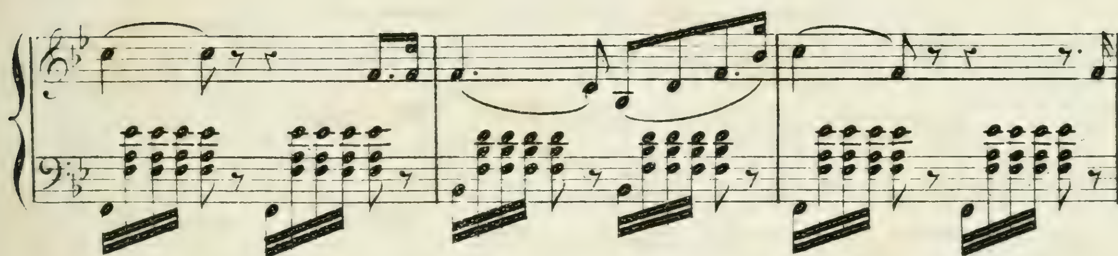
5
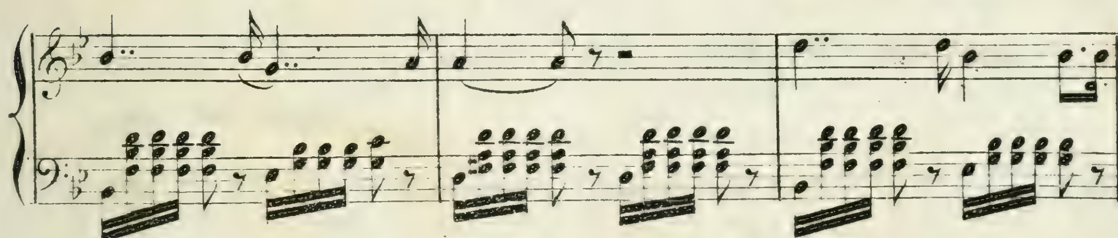
ACTE IVeme

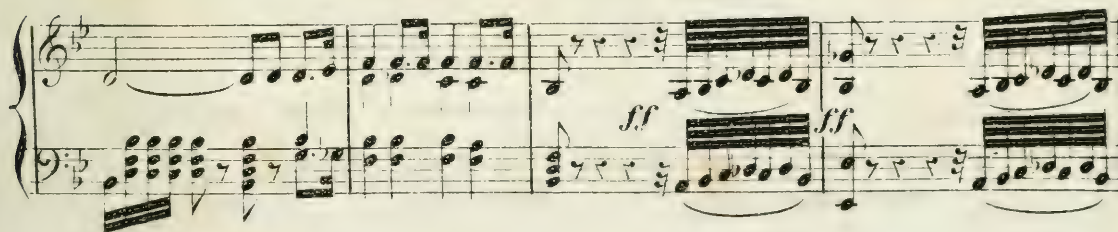
7me TABLEAU
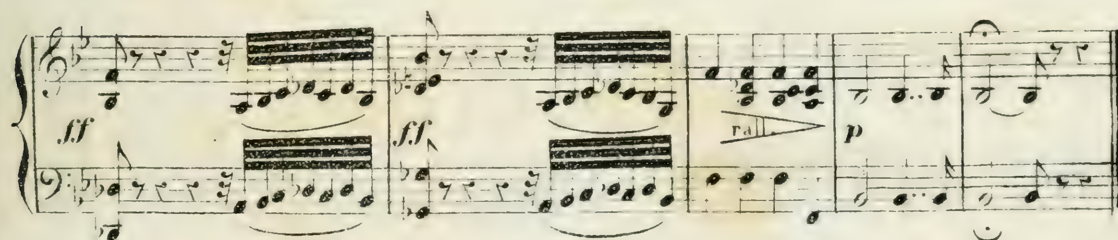
ENTR' ACTE.











N° 17.

TRIO.

Allegro. (♩ = 104)

URIELLE.

LILIA.

FRÉDÉRIC.

PIANO.

p

pp

on parle.

p
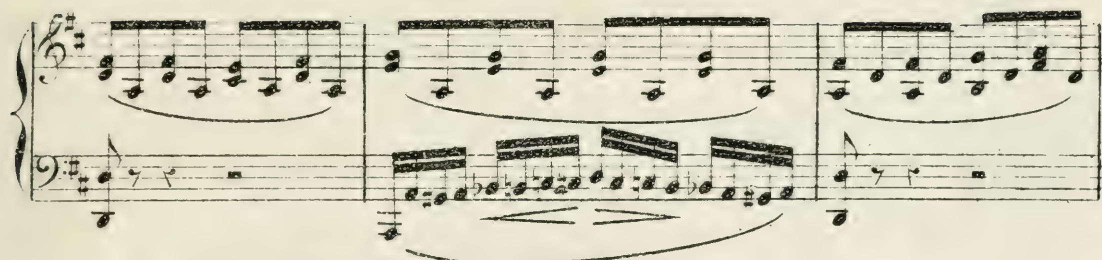
8
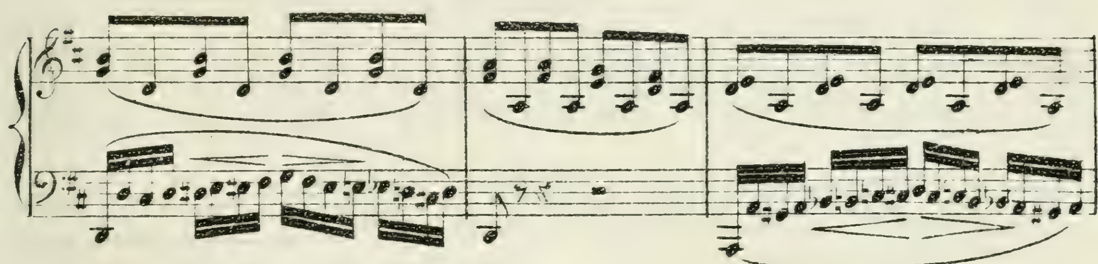
p
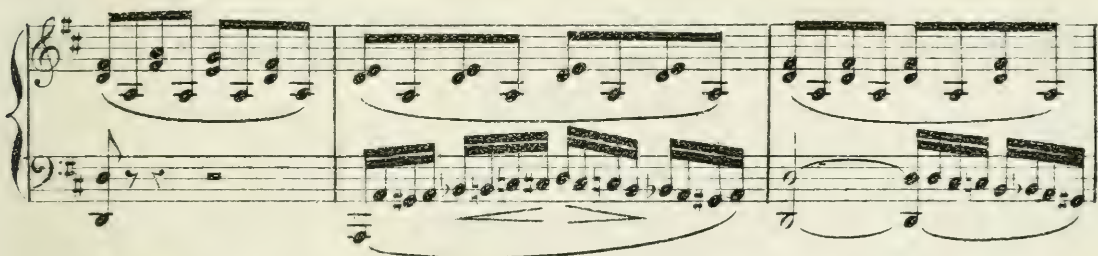
rall.
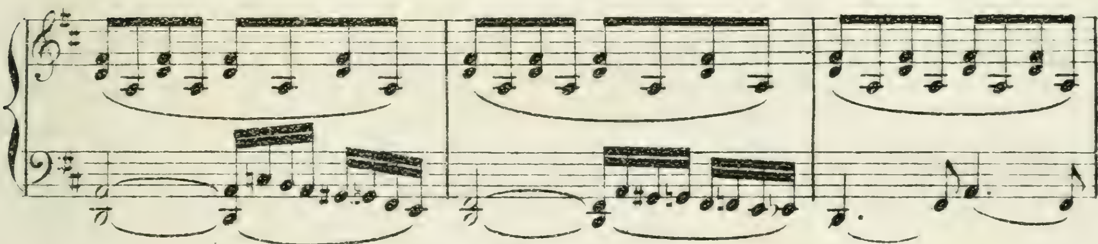
pp

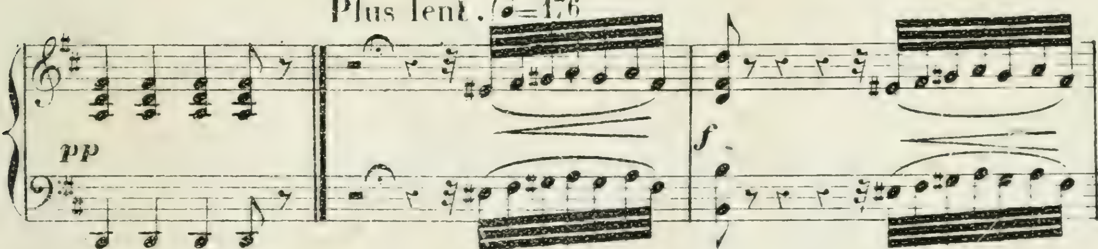
p a tempo.

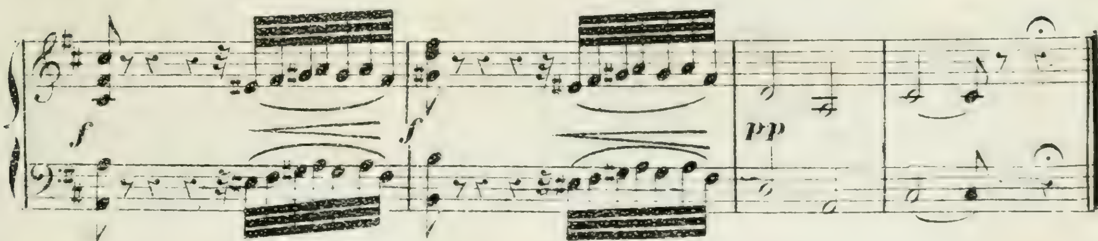









Plus lent. (𝅗𝅥=176
pp
f


f
f
pp

Andante.

URIELLE. (levant son voile)

p

Ne m'attendais-tu pas? N'as tu point entendu l'heure de ton trépas!

p

Que voulez vous? parlez!..

Andante.

p *pp*

(Montrant le Pacte)

J'apporte ici le traité qui te lie. Qui me livre à la fois, et ton âme et ta vie!

U

F

p

O ciel

rall.

Les trente jours que je t'avais donnés sont finis on t'attend au séjour des dam_

F.

Jamais

suivez.

pp

rall.

All.° (♩=126.)

LILIA.

_nés

Quai-je vu? Frédé_ric ___

ff

URIELLE.

Où donc l'entrai-nez-vous?

Dans l'Enfer qui l'at_

(Urielle d'un air triomphant)

_tend.....

Ton é_poux m'ap_par_

(LILIA avec effroi.)

Frédé_ric mon é_poux!

pp

pp

_tient Et son âme est ___ à nous!

L'En_

suivez.

ff

All.° (♩=132.)

_fer a_vec joie Ré_clame sa proie Le Ciel a mau_

(avec une ironie féroce et le montrant du doigt.)

_dit L'â_me qu'il ven_dit! *pp* C'est une au_tre flam_me

(s'animant par degrés.)

cresc.

Qu'il faut à cette â_me... C'est une autre ardeur qu'il faut à son

cœur!... Il le de_mande hé_

FREDERIC à Urielle.

Mais que t'ai_je donc fait?

p *pp* *fz* *pp*

U.
-las!..
Tu ne te vois donc
F.
Quels maux t'ai-je causés
pp
pp
fz
suivez.
pas?...
(avec expression.)
Tu ne vois pas que je t'a-do-re?..
p
suivez.
pp a tempo.
Tu ne vois pas que dans mes yeux Les larmes brillent plus en-
rall. appassionato.
très lent.
-co-re Que ne brillent de tendres feux Les lar-mes brillent plus en-
cresc.

_co _ re Que ne brillent de tendres feux Je l'ai _ _mais de cet amour é _ tran _ ge Qui d'un ê _ tre mau _ _dit... A fait bien plus qu'un an _ ge

LILIA.

Vous l'aimez?...

FRÉDÉRIC (à Urielle)

Mais ton a _ mour... moi je le hais!...

Ah! ce mot seul é _ teint ma pitié pour ja _ mais!.. L'En _

Ah

Ah

dim.
p
_fer a _ vec joie Ré _ clame sa proie ___ Le
dim.
p
L'En _ fer ré _ _ cla _ me sa proie ___
dim.
p
L'En _ fer ré _ _ cla _ me sa proie ___
mf
dim

dim.
Ciel a mau_dit Qu'il ven _ dit!...
dim.
L'a _ mour l'a _ mour le per_dit!... Pi_
dim.
Le Ciel le Ciel me mau_dit!...
mf
p

p
C'est une au _ tre flâmme Qu'il faut a cette â _ me...
p
tié! pour son â _ me Pi _ tié pour sa flâm _ me...
p
p
Ah! d'un pacte in_fâ _ me Faut _ il que mon â _ me... Au
pp

animez.

C'est une autre ardeur Qu'il faut à son cœur Qu'il faut à son cœur

Pardonnez seigneur Sa coupable ardeur Sa coupable ardeur! grâce!

lieu de bonheur Subisse l'horreur Subisse l'horreur

crese. animez. ff

(suppliant Urielle.)

(montrant Frederic.)

concentré.

p

Pour lui s'ouvre le gouffre Où l'Enfer va guider ses

pp

(toujours concentré.)

pas!... Les dé_mons n'en ont pas ___ De mes tour_ments ___ il faut qu'il

Pitié ___

(s'animant.)

souffre Et qu'il meure de mon tré_pas

(avec mépris.)

Ah! tu l'ai_mais et tu veux sa

f *pp*

(saisissant Frédéric.)

Viens! viens! je veux vous séparer tous

per _ te... C'est in_fâ _ me!..

Jamais!

cresc. *fz* *fz* *fz* *p*

deux Loin de toi l'en_trainer!...

Eh bien!... contre son âme prends la mienne

(avec une rage croissante.)

Mon sort sera son sort!....

(à Lilia avec horreur.)

Tais-toi

Le ciel me dé_fen_dra!...

(L'entraînant avec une force surnaturelle.)

L'Enfer est le plus fort le plus fort!

Ah! l'En_

Ah! l'En_

Ah! l'En_

fp *fz* *fz* *fp* *p* *fp* cresc. cresc. cresc. *ff*

U. *f* _fer a _ vec joie ——— *dim.* Ré _ cla _ me sa

L. *f* _fer a _ vec joie ——— *dim.* Ré _ cla _ me sa

F. *f* _fer a _ vec joie ——— *dim.* Ré _ cla _ me sa

f con dolore. dim.

U. proie ——— Le Ciel a mau_dit le Ciel ——— le *cresc.*

L. proie ——— L'a mour le per_dit le Ciel ——— le *p*

F. proie ——— Le Ciel m'a mau_dit L'a _ mour ——— la _ *p*

cresc. *f* *p* cresc. cresc.

U. Ciel ——— a mau_dit ——— L'â _ me qu'il ——— ven _ _

L. Ciel ——— la mau_dit ——— L'a _ mour ——— le per _ _

F. _mour ——— me per_dit ——— Le Ciel ——— m'a mau _ _

p cresc. cresc.

I. _ dis!

(jetant un cri d'effroi et les retenant.)

I. _ dit!... Non!non! tu ne sau_rais nous

F. _ dit! .

ff

(saisissant le poignard de Frédéric pour s'en frapper.)

I. séparer i _ ci... En me don_nant la mort je me perds a_vec

mf

ff suivez.

Adagio. (♩=69.)

I lui

F. Ar_rête....

ff

URIELLE (regardant Lilia avec admiration.)

pp rall. pp

O dévoûment su_bli_me... Ton cœur aime mieux que le mien... Sain_te fil _ le, Qui par un cri _ me... veux u_nir son destin au mien....

cres poco a poco. pp suivez.

pp dim. pp

U. Sain_te fil _ _ le _

L. Oui je l'a_do_re... oui! _ le cri _ me _ Pour le

F. De _ l'a_mour _ dévoûment su_bli _ me _ Qui ne re_

p pp

C. Qui par un cri _ _ me Veux unir
L. sui _ vre même n'est rien Que m'im_por _ te d'être vic_
F. _ en _ le devant rien Et qui veut même au prix d'un

doux. doux. pp

C. ton destin Sain _ te fil _ le qui par un cri _ me veux u_
L. _ ti _ me Que m'im_por _ te d'ê_tre vic_ti _ me Si j'u_
F. cri _ me Que mon sort de _ vien _ ne le sien

dim. pp

C. _ nir ton des _ tin... ton des_tin au
L. _ nis son des _ tin... son destin au
F. Que mon sort... de vien _ _ ne le sien devien _ ne le

dim. un peu rall. dim. p colla voce.

ppp (avec tendresse)

sien!.. Pour la premiè _ re fois... Je me

mien!...

sien!...

pp tranquille.

sens u _ ne lar _ _ me!.. l'arme d'amour pp de re _ pen_

fz

_ tir!.. Pour la premiè _ re fois.... la dou_

Grand Dieu!

Grand Dieu!

pp

tres doux.

_leur me désar _ _ me... Et moi seule.... i_

dim.

(montrant le pacte.)

_ci veux souf_frir... Ce pacte.... C'est ma

Qu'entends-je

Qu'entends-je

pp

(s'approchant de la lampe.)

vie Il l'em_porte, en se consu_mant... Pour vous deux des en

rall.

à volonté

a tempo.

_fers Je brave la fu_ri_e... Ne me maudissez _ pas... Car je meurs en ai_

suivez.

ppp

rall.

plus lent.

(tombant à terre et s'affaissant à mesure que le pacte brule.)

_mant... en_aimant... en_ai_mant...

p

doux.

encore plus p

URIELLE.

Je meurs

FRÉDÉRIC a volonté (avec douleur.)

Hélas el_le n'est

suivez.

fp

pp

Mod^t. LILIA.

plus__ Nos amis vont ve_nir. Ne laissons pas i_ci Pénétrer le plai_

(montrant Trielle.)

_sir... Mais sur l'Ange dé_chu Plaçons mon saint ro_sai_re A fin d'a_pai_

Adagio.

_ser l'é_ter_nel!

(donnant son rosaire à Lilia qui le passe au cou d'Trielle)

Il m'a pro_tè_gé sur la

Adagio.

ter_re Qu'il la pro_tè_ge dans le Ciel!..

pp Il

pp Il

L.
l'a pro _ tègé sur la ter _ re Qu'il la pro_
F.
m'a pro _ tègé sur la ter _ re Qu'il la pro_
L.
_tè _ _ ge dans le ciel!... dans le
F.
_tè _ _ ge dans le ciel!.. dans le
cres.
dim.
L.
ciel!
F.
ciel!
rit.

N° 18.

8e et 9e TABLEAU.

FINAL.

All° vivace. (♩. = 84)

TRIELLE.

BELZEBUTH.

Sopranos et enfants de Choeur (sur le théâtre)

DÉMONS. (en scène)

PIANO.

ff

ff

DEMONS.

Vengean - - - - - - - - - - ce! Vengean - ce ven-gean - ce! A qui nous tra - hit!..

ff

Vengean - - - - - - - - - - ce! Vengean - ce ven-gean - ce! A qui nous tra - hit!

ff f f f p cres. cres. ff

Vengean - ce! Vengean - ce! L'infernale en-

Vengean - ce! Vengean - ce! L'infernale en

f

_geance i_ci te mau_dit!.. tu trompas le maî_tre

_geance i_ci te mau_dit!.. tu trompas le maî_tre

et tu vas connaî_tre notre ardent courroux tu nous trompas

et tu vas connaî_tre notre ardent courroux tu nous trompas

BELZEBUT à Finette.

Mau_di _ _ _

tous!

tous!

f

p

B.

_te! Je con_nais ta fai_bles _ _ se et ton

cri _ _ me Démons! em_pa_rez vous _ i_

(Montrant Urielle)

_ci de la vic _ ti _ _

ff

_ _ _ me! (URIELLE rouvrant les yeux à la voix de Belzebuth) (différents groupes de démons entourent Urielle)

Ah! Ven_gean _ _ _

Ven_gean _ _ _

dim.

p

_ce... Ven _ gean _ _ _ ce!

_ ce!.. Ven _ gean _ _ _ ce!

ven _ gean _ _ _ ce! ven_

ven _ gean _ _ ce! ven_

URIELLE (jetant un cri de joie en voyant le rosaire)

O ciel! ce ga _ ge

gean _ _ _ ce

_ gean _ _ _ ce

cres

saint _____ sur moi _____

Ven _ gean _ _

Ven _ gean _ _

cres. cres.

Dieu tout puis _ sant! _____ en toi j'ai

_ ce! Ven _ gean _ _ _ ce

_ ce! Ven _ gean _ _ _ ce

foi! _____ Dieu tout puissant en toi j'ai

L'in _ fer _ nale en _ _ gean _ _ _

L'in _ fer _ nale en _ _ gean _ _ _

foi! En toi j'ai foi! ah! ___

_ ce'i _ ci te maudit ah! ___

pp

_ ce i _ ci te mau_dit ah! ___

cres. pp cres. cres. cres.

All.o non troppo. (♩. = 76)

Ent. de choeur et sop.

Du haut des cieux! Dieu qui par _ don _ ne

Du haut des cieux! Dieu qui par _ don _ ne

f (Harpes)

I _ ci se_lon nos voeux, te don _ _ ne

I _ ci se_lon nos voeux, te don _ _ ne

Au saint sé_jour Pau - vre mor_tel - - le.

Au saint sé_jour Pau - vre mor_tel - - le

Paix é_ter_nel - - - - le di_vin a_mour!

Paix é_ter_nel - - - - le di_vin a_mour!

Dieu puis_sant! du haut des cieux!

Dieu puis_sant! du haut des cieux!

DÉMONS. *pp*

(avec épouvante) Le ciel est le plus fort!..

Le ciel est le plus fort!..

Dieu puis _ sant ___ Selon nos voeux ___

Dieu puis _ sant ___ Selon nos voeux ___

Le ciel est le plus fort! ___ sotto voce.

Le ciel est le plus fort! ___

Donne au saint sé _ jour A pauvre mor _ tel _ le

Donne au saint sé _ jour A pauvre mor _ tel _ le

Le ciel ___ est le plus fort

Le ciel ___ est le plus fort

pp

Paix — é - ter_nel - - le di_vin a_mour! —

Paix — é - ter_nel - - le di_vin a_mour! —

Le ciel — est le plus fort! —

Le ciel — est le plus fort! —

ff

— Paix é - ternel - le, di_vin a - mour!

— Paix é - ternel - le, di_vin a - mour!

Oui — le ciel est le plus fort

Oui — le ciel est le plus fort

Paix é - ternel - le, Di-vin, a - mour!
Paix é - ternel - le, Di-vin, a - mour!
oui! le ciel est le plus fort!
oui! le ciel est le plus fort!



